

上海外国语大学



科研简报

2017年第4期（总第26期）

上海外国语大学科研处 主办

2017年12月

➔ 四大方案与我校直接有关！《上海服务国家“一带一路”建设发挥桥头堡作用行动方案》发布

为贯彻落实“一带一路”国际合作高峰论坛精神和中央要求，10月11日，上海市政府公布《上海服务国家“一带一路”建设发挥桥头堡作用行动方案》（以下简称《方案》），我校主体承办“中阿改革发展研究中心”“上海全球治理与区域国别研究院”两个智库建设专项行动，并参与两个其它人文合作交流等专项行动……

➔ 中阿改革发展研究中心理事会成立 专家委员会第一次会议在我校召开

中阿改革发展研究中心第一届理事会暨专家委员会第一次会议于2017年11月5日在上海外国语大学松江校区国际教育中心举行……

➔ 我校一项课题获市社科规划“研究阐释党的十九大精神”系列课题立项

12月12日，上海市哲学社会科学规划办公室公布55项市哲学社会科学规划“研究阐释党的十九大精神”系列课题立项名单，我校一项课题获得立项……

➔ 我校中东所入选“一带一路”高校智库最具影响力榜单

10月12日上午，《“一带一路”大数据报告（2017）》在京发布，重磅推出2017年中国“一带一路”领域最具影响力的国家级智库、地方性智库、

社会智库和高校智库四大榜单。上海外国语大学中东研究所入选高校智库最具影响力榜单，位列第七……

→ 我校智库建设取得新进展——记“2017 中国智库治理暨思想理论传播高峰论坛”

2017 年 12 月 20 日，“2017 中国智库治理暨思想理论传播高峰论坛”在京举行。论坛发布了 CTTI2017 年度发展报告、CTTI 来源智库名录最新版及征文评选结果。CTTI 系统中的累积数据显示，我校位列大学智库指数前 50 名排行榜；我校“中东研究所”、“中国国际舆情研究中心”位列高校智库综合评分 TOP100 排行榜；“英国研究中心”入选 CTTI 最新来源智库增补名录……

本期目录

科研要闻资讯.....	1
四大方案与上外直接有关！《上海服务国家“一带一路”建设发挥桥头堡作用行动方案》发布.....	1
上外丝路战略研究所成立 2 年：彰显中国丝路学界使命担当.....	2
中阿改革发展研究中心理事会成立 专家委员会第一次会议在上外召开.....	3
《光明日报》专刊报道我校书记校长谈：办好新时代的外语高等教育.....	5
欧盟委员会口译总司司长访问上外 深化高端翻译人才培养合作.....	6
上海外国语大学与人民日报出版社举行《习近平用典》外译项目签约仪式暨座谈会...7	
刘延东副总理为上外纽约巴鲁克国际金融孔子学院授牌.....	8
上外智库建设取得新进展 ——记“2017 中国智库治理暨思想理论传播高峰论坛”.....	8
科研项目进展.....	10
我校一项课题获市社科规划“研究阐释党的十九大精神”系列课题立项.....	10
上外德语学科关注德国大选 积极推进区域国别研究.....	10
中东研究所举行第四届学术委员会聘任仪式及重大课题推进会.....	10
上外中东研究所主编《中东地区发展报告（2016—2017）》一书出版.....	12
上外跨文化研究中心主编《中国跨文化传播研究年刊》出版.....	13
学术成果荣誉.....	14
上外思研会荣获上海市思想政治工作研究优秀成果奖.....	14
《新丝路学刊》创刊号出版发行 聚焦“一带一路”重大理论和现实问题.....	14
上外国际工商管理学院研究成果在 Frontier 集团下属 SSCI/SCI 刊物发表.....	15
上外日本文化经济学院两名教师获第八届孙平化日本学学术奖.....	15
上外新传学院教师论文被《教育学文摘》和人大复印资料期刊连续转载.....	16
上外中东所入选“一带一路”高校智库最具影响力榜单.....	16
上外中东研究所入选中国社会科学院“中国智库综合评价核心智库榜单”.....	17
国际工商管理学院青年教师获上海市社会科学界第十五届（2017）学术年会优秀论文奖.....	17
第二届翻译与中阿人文交流研讨会在黎巴嫩举行 黎方授予上外朱威烈教授名誉博士学位.....	18

上外教师荣获“中乌友谊杰出贡献奖”	19
上外两位教授荣获“中国日语教育终身成就奖”	19
上外管院潘煜教授获中国信息经济学会青年创新奖	20
学科人才建设	21
上外七位老师入选“2017 年度上海市浦江人才计划”	21
上外国际关系与公共事务学院郭树勇院长当选上海市政治学会副会长	21
学术会议交流	22
上外欧盟研究中心代表团赴欧洲开展“中国日”系列学术研讨与交流活动	22
第六届叙事学国际会议暨第八届全国叙事学研讨会在上外召开	23
中国国际关系期刊研究会 2017 年年会暨“地区合作与全球治理”学术研讨会在上外召开	24
上外举办第二届口笔译跨学科研究国际研讨会 产学研联动展望译界未来	25
庆祝上海外国语大学会计专业创办 28 周年 2017 首席财务官高峰论坛在上海外国语大学举行	27
第二届“语言研究青年学者海上论坛”在上外举办 共话领域外语能力与外语教育	28
中国外国文学学会英语文学研究分会第五届年会在上外举办	29
上外与哈桑二世大学联合主办第三届“丝绸之路的两端：中国与摩洛哥”国际研讨会	30
凝聚青年学者智慧 共话丝路命运共同体：第二届“丝路学·青年论坛”在上海外国语大学举行	31
上外中国学师生应邀参加第七届世界中国学论坛 感受“新时代的中国”	32
学术讲座论坛	34
博士沙龙第 29 期静湖读书会英语教学专场如期举行	34
俄亥俄州立大学吴伟克教授来上外作讲座 分享二十一世纪视野下的美国中文教学	35
认知神经科学知名学者罗跃嘉教授于上外作讲座 分享神经管理学前沿研究	35
著名政治学家俞可平教授在上外作题为“政治学若干前沿问题”讲座	36
长江学者刘鸿武教授做“建设区域国别研究机构”的经验分享报告	36
上外第十七届“爱未来”研究生学术文化节举办导师学术引领计划系列主题讲座	38
“一带一路与中亚”：陕西师范大学教授李琪应邀为上外师生作专题讲座	40
著名经济学家林毅夫做客上外 为师生解读中华民族伟大复兴的世界意义	40
华师大胡晓明教授与上外师生纵论文化自觉与中国文论	41

科研要闻资讯

四大方案与上外直接有关！《上海服务国家“一带一路”建设发挥桥头堡作用行动方案》发布

为贯彻落实“一带一路”国际合作高峰论坛精神和中央要求，10月11日，上海市政府公布《上海服务国家“一带一路”建设 发挥桥头堡作用行动方案》（以下简称《方案》）。在《方案》公布的六大专项行动中，上海外国语大学主体承办“中阿改革发展研究中心”“上海全球治理与区域国别研究院”两个智库建设专项行动，并参与两个其它人文合作交流等专项行动。《方案》聚焦六大专项行动，包括贸易投资便利化专项行动、金融开放合作专项行动、增强互联互通功能专项行动、科技创新合作专项行动、人文合作交流专项行动、智库建设专项行动，六大专项行动涉及 54 项具体举措。

在智库建设专项行动中有两项举措责任主体部门为上海外国语大学，即：

（五十）建立上海全球治理与区域国别研究院。依托上海外国语大学，筹建上海全球治理与区域国别研究院，打造全球治理与区域国别研究的数据库和人才培养体系。（责任部门：市教委、上海外国语大学）

（五十二）提升中国—阿拉伯改革与发展研究中心服务功能。依托上海外国语大学，加强面向阿拉伯国家的国情研究，开展面向高级别官员的研修和培训，推动中阿治国理政经验交流和深层次合作。（责任部门：市教委、上海外国语大学、市政府外办）

在人文合作交流专项行动中，涉及上外的至少有两项：

（四十）升级打造公务人员培训工程。依托中国—上海合作组织国际司法交流合作培训基地（上海政法学院）、上海外国语大学、中国浦东干部学院等平台，为沿线国家（地区）培养政府精英。扩大深化上海友城公务员培训项目。（责任部门：市教委、市委组织部、市政府外办、上海政法学院、上海外国语大学、中国浦东干部学院）

（四十一）升级打造沿线国家（地区）青年留学上海及能力提升培训工程。依托每年举办的上海国际友好城市青少年夏令营、上海暑期学校、国际青少年互动友谊营、中国上海教育展、上海高校“一带一路”教育研修等，为沿线国家（地区）的青年人才提供教育培训平台。（责任部门：市教委、市政府外办）

今年4月，中阿改革发展研究中心在上海外国语大学成立，中心举办了首届阿拉伯国家官员研修班正式开班，吸引了来自17个阿拉伯国家的24位官员将在沪参加为期10天的研修学习。据悉，阿拉伯国家官员第二期研修将于今年11月举行。

自2015年开始，市教委主办的“上海暑期学校”新设“一带一路”项目，由上海外国语大学承办。首期“一带一路”项目中，就有来自吉尔吉斯斯坦、乌兹别克斯坦、土耳其、印度、以色列、墨西哥等22个国家的留学生在上海外国语大学参加了学习。3年来，共有来自哈萨克斯坦、俄罗斯、印度、泰国、越南、印度尼西亚等一带一路沿线30多个国家的近百名学生参与了上外承办的“一带一路”暑期学校项目，有效地促进了中国与“一带一路”国家的人文交流。

由市教委和上海外国语大学共同建设的上海全球治理和区域国别研究院正在积极筹备中。

上海在国家“一带一路”建设中发挥桥头堡作用，有利于进一步提升上海城市综合服务功能，发展更高层次的开放型经济；有利于推动形成我国全方位开放、东中西联动发展的新格局，更好地参与全球竞争与合作。本次《方案》的发布是在上海近年来服务“一带一路”建设的坚实基础上，加大推进力度的升级版。上海外国语大学将根据方案要求，继续对接国家发展和“一带一路”战略的重大需求，大力推进特色智库建设，加强中外人文交流合作。（党委宣传处）

上外丝路战略研究所成立 2 年：彰显中国丝路学界使命担当

日前，上海市政府正式发布《上海服务国家“一带一路”建设发挥桥头堡作用行动方案》。方案中指出，“要充分发挥上海各类智库研究优势、网络优势和资源优势，加强对沿线国家（地区）全方位、多层次研究，通过优势互补、资源互利、信息互通，大力推动成果共享，为‘一带一路’建设提供专业智力支撑。”

上海外国语大学积极主动对接国家战略和上海市发展需求，先后设立一系列围绕丝路沿线对象国展开的研究中心和新型智库。其中，成立于 2015 年 9 月的上外丝路战略研究所，立足教学、科研和智库建设，聚焦全球丝路学转型下的中国丝路学建设，以重大现实问题导向为主，与国内外智库机构协同创新，形成人文、经贸、安全“三路并举”的丝路学研究范式，构建中东、东南亚、中亚、美欧（含拉美）等四大板块的全球研究视野，着力深化中国丝路学学科建设的内涵。

根据中国高校“一带一路”智库研究中心 2016 年发布的报告，上外丝路战略研究所的综合影响力位居全国第 9、媒体影响力全国第 3。

培育丝路学研究成果，拓展百年显学研究内涵

上外丝路战略研究所所长马丽蓉教授介绍，“丝路学是关于丝路沿线国别区域问题研究的一门跨学科的百年显学，自 1877 年至今中外学者不断探索丝路文明交往规律、和合平等的丝路伙伴关系的相处之道，以及共商共治丝路地区关乎全球和平发展的难题，故而形成了由文明交往理论、国际关系理论与全球治理理论组成的丝路学研究的学理基石。”

上外丝路战略研究所由此推出的“丝路学三部曲”，包括《丝路新篇：中阿合作论坛十周年论文集》、《丝路学研究：基于中国人文外交的阐释框架》和《“一带一路”软环境建设与中国中东人文外交》，着重体现丝路学“具有学术性与实践性的双核特质”。

2017 年，与社会科学文献出版社合作出版的 10 卷本“丝路学研究·国别和区域丛书”陆续问世，这是上外丝路学青年学者团队的系列学术作品。

2016 年上线的“中国丝路学研究网”，则对接全球丝路学研究前沿与“一带一路”建设进程，打造全球丝路学研究的大数据空间，为推进全球丝路学转型、提升中国丝路学研究的话语权与影响力提供平台支撑。

上外丝路战略研究所先后开展了 5 次大型实地田野调查，覆盖北疆、南疆和口岸，远及欧洲、中亚等丝绸之路沿线地区，并以提交内参报告、撰写媒体文章、做学术报告等方式，努力发挥高校智库资政建言与社会服务等作用。

马丽蓉的调研咨政成果还被收入由 33 位知名学者联袂撰写的《大国前途：“一带一路”与国家安全》，作为“国家智库系列丛书”2017 年特辑，建言“一带一路”面临的国家安全问题及应对之策。

构建丝路学科体系，彰显中国丝路学界使命担当

上外丝路战略研究所自筹建伊始，便将振兴中国丝路学作为学术使命，积极推动丝路学科体系、学术体系和话语体系建设，实现中国丝路学与全球丝路学的“学术对接”。

研究所定位于科研、教学、智库三位一体，既能够充分促进学术研究的成果创建，也能够积极发挥教学课程育人功能，更进一步满足智库服务国家和地方战略的需求。

由上外丝路战略研究所携手社会科学文献出版社共同推出的《新丝路学刊》(Journal of New Silk Roadology) 创刊号于 2017 年出版，这是中国首本专注于“一带一路”和丝路学研究的专业学术期刊。《新丝路学刊》坚持政策研究与理论研究并重，既对“一带一路”和沿线国家与地区“战略对接”实践中存在的重大现实问题展开动态研究，还发掘并利用西域学、敦煌学、吐鲁番学及郑和学等最新静态研究成果来深化动态研究，更要对国际体系转型、国际关系变革、全球治理等丝路学领域的重大理论问题展开研究。

上外丝路战略研究所团队撰写的《中国新疆周边地区“丝路天然伙伴关系”研究报告》《中国新疆周边国家“丝路战略合作伙伴关系”研究报告》等系列调研成果，即将由社科文献出版社出版，战略研究项目《“一带一路”与上海援疆》也即将启动。

上外丝路战略研究所还十分重视梯队建设。马丽蓉主讲的“中阿文明交往史”课程，作为教育部精品视频公开课，以在线网络课程的形式授课关涉丝路中阿文明交往，实现“五通”最早进课堂，介绍和平、发展的郑和文化等，深受学生好评。同时，研究所已有多篇研究生学位论文获上海市优秀硕士论文。

打造“丝路学术共同体”，提升中国丝路学话语权

“一带一路”倡议激发了中外学者开展丝路学研究的积极性，为丝路学发展提供了新机遇。

上外丝路战略研究所以“搭建流动的丝路学对话平台”为目标，在国内外开展十余场“丝路茶坊”系列学术活动，推动国内外学者就“一带一路”主题深入讨论。“一带一路”研究青年论坛、“一带一路”与丝路学研究国际研讨会等学术会议的相继举办，更是为打造中国丝路学研究对话平台进行有益探索与尝试。

同时，团队成员也积极参加国内外各类“一带一路”和丝路学研究相关会议，发表学术见解，在世界共建“一带一路”之际聆听来自中国的“学术声音”。

上外丝路战略研究所团队参与国内外学术会近 30 人次，足迹遍及美国、摩洛哥、黎巴嫩、伊朗等国家和地区，并与德黑兰中东战略研究所、上海社会科学院宗教研究所等国内外高校和智库建立合作，积极推动全球丝路学协作，打造“丝路学术共同体”，提升中国丝路学研究的国际话语权。

(党委宣传部)

中阿改革发展研究中心理事会成立 专家委员会第一次会议 在上外召开

中阿改革发展研究中心第一届理事会暨专家委员会第一次会议于 2017 年 11 月 5 日在上海外国语大学松江校区国际教育中心举行。外交部亚非司司长邓励、上海市人民政府副秘书长宗明、上外党委书记姜锋、外交部原副部长杨福昌，以及中阿改革发展研究中心（以下简称“中心”）第一届理事会理事、专家委员会委员参加了会议。会议由上外副校长周承主持。

会议举行了理事会理事和专家委员会委员聘任仪式。聘任邓励、宗明和上外校长李岩松为理事会名誉理事长，聘任外交部中阿合作论坛事务大使李成文、周承为理事长，聘任外交部亚非司论坛特使办主任徐晨、上海市教委副主任李永智、上海市教委国际交流处处长杨伟人、上外科研处处长王有勇、上外东方语学院副院长王广大为理事；聘任李成文、上外中东研究所名誉所长朱威烈为专家委员会主任，聘任杨福昌为高级顾问，聘任外交部亚非司原司长安惠侯、原中阿合作论坛事务大使姚匡乙、前中东问题特使吴思科、现中东问题特使宫小

生、中国社科院西亚非洲研究所所长杨光、上海国际问题研究院原院长杨洁勉、中国浦东干部学院培训部副主任刘根法、上外中东研究所所长刘中民、上外中东研究所副所长孙德刚为专家委员会委员。会议宣布了中心执行机构人员，由周承担任中心主任，徐晨、王有勇、王广大担任中心副主任。

名誉理事长宗明和邓励在理事会上分别做了重要讲话。

宗明在讲话中充分肯定中心成立半年以来的工作。她指出，设立中心是中央统筹当前国内外大局所做出的重要决定，中心落户上海、落户上外，充分体现了中央对上海的信任、对上外的厚爱。她表示，中心已列入《上海服务国家“一带一路”建设 发挥桥头堡作用行动方案》，市政府对中心的建设和发展高度重视、寄予厚望，对中心建设需要市政府协调的事务一定会全力支持。

宗明指出，中心是外交部、教育部在上海推动中阿合作交流的平台，既要用好学校内部的智库资源，更应该整合全国范围内的智库资源，通过各种渠道来展示中国改革开放以来在政治、经济等各个领域的建设和发展成果，突出“开放性”的特点；中心要精心打造课程体系，挑选讲师团，培育一批介绍习近平新时代中国特色社会主义思想的教学点和案例，突出“实践性”的特点；中心的建设和发展要有顶层设计和总体规划，要在市教委的积极协调下，加快启动三年周期的硬件建设。

邓励在讲话中对上外承办中心并成功举办第一期阿拉伯国家官员研修班表示高度赞赏。他说，阿拉伯国家高度评价中心的成立和第一期研修班的举办，充分展示了中国特色的大国外交思想，加强中阿治国理政交流，带动其他发展中国家共同发展。中心责任重大、大有可为，外交部将全力支持中心工作。

邓励对中心今后的工作提出了明确要求。他指出，中心要明确战略意图，紧扣中国对阿工作，坚持政治站位和高端定位，形成品牌影响力和吸引力，引进来和走出去双向同步发力；中心要始终关注当下最重大、最前沿、最敏感的问题，紧密结合国家外交布局，扩大中心的影响力，使之成为国际问题动态研究高地；中心要有科学的顶层设计，做好未来三到五年的工作规划，努力成为解读、宣传中国对阿政策的重要平台，发挥资政启民作用；中心要做好人的工作，请来一批、积累一批，广交阿拉伯国家朋友。

中心理事、上海市教委副主任李永智在发言中指出，中心的建设和发展要坚定政治方向，与中央保持高度一致；要坚持高站位高定位，在外交部、教育部指导下，发挥上海地区优势，积聚专家智慧；要坚持引进来与走出去相结合，广交朋友，促进中阿关系的发展。

上外党委书记姜锋代表校长李岩松接受了名誉理事长的聘书。他衷心感谢外交部、教育部和上海市人民政府对中心和上外工作的指导与支持，表示上外一定会努力创新、凸显特色，全力以赴做好中心工作，宣介传播中国智慧、中国方案。

中心副主任兼办公室主任王广大向理事会和专家委员会汇报了中心成立和第一期研修班运作情况，介绍了第二期和第三期研修班的筹备工作。

理事会会议结束后，专家委员会召开了专题会议。李成文、朱威烈、杨福昌、杨洁勉、杨光、安惠侯、姚匡乙、徐晨、刘中民、孙德刚等专家就中心的顶层设计、总体规划和今后具体工作进行了研讨。

(科研处)

《光明日报》专刊报道我校书记校长谈：办好新时代的外语 高等教育

十九大报告指出，建设教育强国是中华民族伟大复兴的基础工程，必须把教育事业放在优先位置，深化教育改革，加快教育现代化，办好人民满意的教育。对外语类高校而言，我们要围绕新时代的外语人才观，牢记高校的使命和责任，紧紧抓住“为何”和“何为”两个关键问题，切实回答新时代的外语高等教育是什么？新时代的外语高等教育如何办？

立足特色，建成国别区域全球知识领域特色鲜明的世界一流外国语大学。新时代是“我国日益走近世界舞台中央、不断为人类作出更大贡献的时代”。作为以外国语言文学学科为特色的学校，我们强调要通过“双一流”建设真正把学科特色转化成为办学优势，聚焦国别区域研究和全球知识构建，把建成“国别区域全球知识领域特色鲜明的世界一流外国语大学”作为新时代的办学定位。需要指出的是，这里的“国别区域研究”并非简单学科概念上的作为外国语言文学学科下设的一个研究领域的含义，而是从问题导向和目标导向强调其作为方法论的意义。中国共产党始终把为人类作出新的更大的贡献作为自己的使命，作为负责任大国，中国正在为全球治理提供更多的中国智慧和方案。由于文明多样性的存在，文明交流、文明互鉴、文明共存亟须全球知识的供给，新时代中国外语高等教育大有可为、必须有为。

实现内涵式发展，培养“多语种+”卓越国际化人才。总结近 70 年办学经验，面对中国外语教育整体水平提升的现状，适应国家战略需求，应对互联网+时代语言教学和知识获取方式转型的挑战，上外将“多语种+”作为新时代的办学战略。我们提出了新时代的中国高等外语教育的人才观：培养“会语言”“通国家”“精领域”的卓越国际化人才。着力探索专业特色型、多语复合型、战略拔尖型三大类人才培养模式，打破原来的单一化、标准化人才培养机制，以学生为中心，增加学生选择的自由度，提供个性化、自主化的培养方案，构建“听说读写译”五位一体外语院校特色思政体系。

勇担中国高等教育“国家队”的责任与使命，建设特色新型智库。上外是中国高等教育的“国家队”，一方面我们必须勇担国家责任和民族使命；另一方面，我们立足上海作为全国改革开放排头兵、创新发展先行者这一区位优势，服务社会进步。依托教育部人文社会科学研究基地（中东所）、国家语委科研基地和国家语言文字智库（中国外语战略研究中心）、外交部中日韩合作研究中心，教育部区域与国别研究基地（俄罗斯研究中心等 17 个）、教育部中外人文交流研究中心（中德人文交流研究中心、中英人文交流研究中心等）、中宣部直报中心（中国国际舆情研究中心）、上海高校人文社会科学重点研究基地（G20 研究中心）、上海市社会科学创新研究基地（中外文化软实力比较研究基地、语言文化圈视角下的区域国别研究基地）及外交部、教育部和上海市共同主办的中阿改革发展研究中心等研究平台，整合校内研究资源，推进中国特色哲学社会科学研究，发挥资政、咨商、启民、育人四大功能，加强中国特色新型智库建设。上外积极参与上海服务国家“一带一路”建设发挥桥头堡作用行动方案，在教育部、上海市的大力支持下，上海全球治理与区域国别研究院落户上外。

加快一流学科建设，提高中国外语高等教育在全球外语高等教育中的话语能力。“双一流”建设为中国高等教育树立了新目标，注入了新活力。我们强调以“对标”和“特色”加快上外一流建设。“对标”是指我们必须从全球外语高等教育的办学现状和发展趋势上找准上外所在的方位。学校以“双一流”建设为契机，瞄准办学定位，以国别区域研究为方法，以全球知识构建为目标，凝练办学特色。“特色”一是指我们强调服务中外人文交流和中华文化走出去战略，“不忘本来，吸收外来，面向未来”，以中国外语高等教育的积极作为站稳前沿、引领全球外语高等教育的发展。二是指我们必须扎根中国大地办大学，立足中国实

际，坚持高校党建的整体性、实践性和特色性，把党建与师生发展有机结合、与教学科研有机结合，权力为学校发展运行，资源为师生需求配置，探索我们独特的办学路径，完善中国特色现代大学制度。

(光明日报)

欧盟委员会口译总司司长访问上外 深化高端翻译人才培养合作

11 月 2 日至 4 日，欧盟委员会口译总司司长佛洛利卡·芬克-霍伊尔 (Florika Fink-Hooijer) 女士到访上海外国语大学，并出席由上外高级翻译学院、瑞士联邦科技文化中心、瑞士驻上海总领事馆、科大讯飞、上海文化贸易语言服务基地、上海翻译专业学位研究生教育指导委员会共同举办的第二届口笔译跨学科研究国际研讨会。

2 日下午，上外校长李岩松在虹口校区会议中心会见芬克-霍伊尔。

会见中，芬克-霍伊尔表示，欧盟与中国在口译领域的合作已经有三十年历史，与上外高翻的合作也展开了十余年，在中欧双边关系中扮演着不可或缺的作用。她指出，上外高翻与欧盟口译司是全方位的合作伙伴，每年定期有欧盟口译教师到访上外，参与学生的升学和毕业考试等工作；上外高翻也每年派送实习生至欧盟总部实习，感受真实会议场景，此外上外高翻也有多名教师赴欧盟担任中英口译培训项目的访问学者，彼此合作成效显著。

李岩松代表上外感谢芬克-霍伊尔女士及欧盟口译总司一直以来对上外高端翻译人才培养的大力支持。他表示，与欧盟的合作一直是学校的骄傲，上外的办学定位正朝着“多语种+”的跨学科思维发展，致力于培养卓越国际化人才，并将在国别区域研究等领域继续加强与欧盟等国际组织的伙伴关系，希望未来双方保持更紧密的合作。

双方还就人工智能与口笔译行业、中国 MTI 教学以及 DTI 博士学位开设的可能性等问题交换了意见。

3 日上午，芬克-霍伊尔出席第二届口笔译跨学科研究国际研讨会，并在开幕式与第一主题论坛发言。

开幕式前，上外党委书记姜锋会见芬克-霍伊尔女士。联合国日内瓦欧洲总部口译司司长李正仁，上外高级翻译学院口笔译跨学科研究中心联合主任、日内瓦大学教授李汉娜 (Hannelore Lee-Jahnke)，菲利克斯·莫仕拿先生，盖瑞·马赛教授，伯纳德·莫哈德教授，马丁·佛斯特纳教授，弗朗索瓦·马希文教授等学者嘉宾参加会见。

姜锋表示，很高兴见到许多老朋友，欢迎芬克-霍伊尔女士第一次到访上外。双方一同历数了中欧交流的重要事件，并肯定上外高级翻译学院为推动双边人文交流所做的贡献。姜锋指出，上外未来会继续发扬“多语种+”特色，并不断拓展学科领域，希望与欧盟保持并加深长期稳定合作的关系。

在论坛开幕致辞中，芬克-霍伊尔简述了中欧合作的历史、欧盟与上外合作的渊源，以及上外高翻的会议口译项目在中欧合作中的重要性。此外，她还就新时代下翻译这一人类文明古老的职业面临的挑战、中欧两双向互动交流等问题发表了自己的看法。她认为，在这些问题的背景下，跨学科研究可以起到积极的促进作用。

随后的主旨发言中，芬克-霍伊尔与会嘉宾及听众详述了欧盟的发展历史、特定的历史背景下产生的多语种并重原则 (Multilingualism)，以及应运而生的口译培训项目。她表示，欧盟虽然在口译服务和口译培训上有悠久的历史和丰富的经验，但深知时代的挑战。因而将会继续着眼于创新，紧跟科技发展的步伐，充分发展合作伙伴关系，建立专门的知识中心，从而为未来的发展做好准备。欧盟会将吸引优秀人才置于首位，为他们创造良好的工作

环境，为他们应用最新科技提供便利。

上外高级翻译学院院长张爱玲教授、副院长戴惠萍教授、荣誉院长柴明颀教授、欧盟委员会口译总司中国项目负责人保罗·布鲁南（Paul Brennan）先生陪同参加上述活动。

当天下午，芬克-霍伊尔还到访上外高级翻译学院会议口译项目（Conference Interpreting）课堂现场，观摩戴惠萍教授与保罗·布鲁南先生的联合课程。保罗老师为 CI 项目的一年级与二年级同学分别授课并给予一对一的点评，并向学生简要介绍了欧盟的情况。戴惠萍教授则安排学生分别进行无笔记交传和不带稿同传的练习。

芬克-霍伊尔在观摩后表示，自己在各个同传箱频道的切换中，仍能非常轻松地理解中文源语的演讲，这说明学生们的翻译水平值得称赞，也更能说明上外高翻的会议口译项目除了能吸引优质生源，还有完善有效的教学法，因材施教，确保每一位毕业生都有扎实的专业能力和综合素养。

（高翻学院）

上海外国语大学与人民日报出版社举行《习近平用典》外译项目签约仪式暨座谈会

2017 年 12 月 8 日，《习近平用典》外译项目签约仪式暨座谈会在上海外国语大学国际会议中心莱茵厅隆重举行。上海外国语大学与人民日报出版社正式建立合作关系，共同推进《习近平用典》一书英语、俄语、法语、西班牙语、德语、日语和葡萄牙语七种文版的外译出版工作。人民日报社董伟社长、上海外国语大学李岩松校长、冯庆华副校长莅临签约仪式。人民日报出版社第一编辑中心曹腾主任、国际交流中心袁兆英主任、上外科研处王有勇处长、毛文伟副处长以及李维屏、宋炳辉、钱培鑫等 10 余名专家学者共同出席本次活动。

李岩松校长在致辞中强调，《习近平用典》外译项目落户上外，是人民日报出版社对我校的极大信任，也是我校积极宣传、落实“十九大”精神系列工作的重要组成部分，有利于加强中外人文交流，推进国际传播能力建设，具有极为重要的理论意义与现实意义。上外始终牢记对接国家战略、服务社会进步的办学使命，积极服务“一带一路”倡议，着力推进“战略语言”建设，大力推动中华文化“走出去”，通过承担国家社科基金外译项目、上海市中华学术精品外译项目、中国浦东干部学院委托项目以及其他国际合作项目，积极拓展对外译介渠道，及时产出一批优秀译介成果。在此基础上，上外将进一步发挥自身的多语种优势，抓住机遇，乘势而上，着力推动中华文化“走出去”行稳致远，为人类贡献更多的中国智慧和方案。

董伟社长在致辞中表示，上外是中国外语教育人才培养的重点院校，也是新中国最早开展对外交流的高校之一。“格高志远、学贯中外”的校训已成为上外的一张特色“名片”。

《习近平用典》外译工作由上外承担，实属众望所归。人民日报出版社长期致力于中华优秀传统文化和现代先进思想的传播，与上外“服务国家发展、服务中外人文交流”的使命高度契合。《习近平用典》是向世界讲述中国故事、让世界聆听中国声音的生动范本，已引起强烈反响和广泛共鸣。站在国家发展的战略高度，充分发挥自身的独特优势，努力践行中华文化“走出去”战略，不断增强中国文化软实力，人民日报出版社对与上外开展全面合作充满信心和期待。

科研处王有勇处长从“偶然中有必然”、“短期中有长期”、“互动中有互惠”三个方面介绍了双方合作的由来与意义，并提出上外将充分发挥多语种优势，不断加强外译项目的组织协同工作，保质保量地按期完成翻译任务，同时期待与人民日报出版社建立更为稳定、全面的战略合作关系。

随后,李岩松校长和董伟社长共同签署《翻译权授权使用协议》。根据协议,上外将拥有《习近平用典》英语、俄语、法语、西班牙语、德语、日语、葡萄牙语 7 种文版翻译权。协议签署后,来自上外英语学院、俄罗斯东欧中亚学院、法语系、德语系、西方语学院、日本文化经济学院及文学研究院的教授和外国专家开展座谈会,并积极建言献策。学者们表示,此次项目意义重大,上外教师们对此具有极大的热情和极强的信心。专家学者们还就未来项目开展的一系列细节进行了深入探讨。

(科研处)

刘延东副总理为上外纽约巴鲁克国际金融孔子学院授牌

12 月 12 日,第十二届全球孔子学院大会开幕式在西安曲江国际会议中心举行。国务院副总理、孔子学院总部理事会主席刘延东出席会议、作主旨演讲,并为 10 所新建孔子学院授牌。我校合作共建的纽约巴鲁克国际金融孔子学院有幸接受刘延东副总理的授牌。

我校与纽约市立大学申请共建孔子学院的协议于 2016 年 11 月由国家汉办党委书记马箭飞教授与纽约城市大学巴鲁克学院院长 Wallerstein 博士签署。纽约巴鲁克国际金融孔子学院是美国成立的首家以国际金融为特色的孔子学院。在中美双方的共同努力下,孔院办公室现已装修一新。12 月 6 日,纽约巴鲁克国际金融孔子学院启动仪式在纽约举行,我校姜锋书记率代表团出席启动仪式。在 12 日举办的全球孔院大会开幕式上,纽约城市大学巴鲁克学院副院长 Dave Christy 代表孔院接受刘延东副总理授牌。

巴鲁克国际金融孔子学院由我校和纽约城市大学巴鲁克学院合作共建,是我校合作共建的第九所孔子学院,双方将加强在商务管理、国际关系、大学管理等多方位的合作。巴鲁克学院成立于 1968 年,前身是 1847 年成立的自由学院(Free Academy),目前有在校生 18000 余人,中国留学人员 200 余人。该校 Zicklin 商学院是美国规模最大、历史最悠久的公立商学院,金融和会计等专业广受业界赞誉,拥有诸多知名校友,在美国金融界有着很大的影响力。

(孔子学院工作处)

上外智库建设取得新进展 ——记“2017 中国智库治理暨思想理论传播高峰论坛”

2017 年 12 月 20 日,“2017 中国智库治理暨思想理论传播高峰论坛”在京举行。我校中东研究所、中国国际舆情研究中心、语言研究院、英国研究中心与科研处分别作为 CTTI(中国智库索引)来源智库和管理部门受邀出席高峰论坛。

论坛发布了 CTTI2017 年度发展报告、CTTI 来源智库名录最新版及征文评选结果。此次论坛成果发布中,我校智库建设取得了新的进展。CTTI 系统中的累积数据显示,我校位列大学智库指数前 50 名排行榜;我校“中东研究所”、“中国国际舆情研究中心”位列高校智库综合评分 TOP100 排行榜;“英国研究中心”入选 CTTI 最新来源智库增补名录。

作为“2017 中国智库治理暨思想理论传播高峰论坛”的重要组成部分,光明日报社组织了以“为新时代贡献思想力量”为主题的有奖征文活动。经专家评审,我校相德宝、张文正合作撰写的“新媒体时代全球智库社交网络影响力及提升中国智库国际影响力策略研究”荣获“智库建设类”征文一等奖。

此外,论坛还举行了“2017CTTI 来源智库精品成果发布会”、“2017 思想理论热点专题研讨会”等特色活动。我校中国国际舆情研究中心副主任陈沛芹教授发布了《上海文化活

动国际影响力报告》(2017)，获得广泛好评。该报告的发布与出版揭开了中国国际舆情研究中心出版系列出版物和标志性成果发布的序幕。

报告借助全球 28 个语种媒体数据库，以 15000 多家国际媒体为监测范围，通过自媒体平台发放 23000 多份中英文问卷，组织 200 多次中外活动参与人员的深度访谈，对 2016 年上海举办的主要品牌文化节庆和专业国际赛事的国际传播效果进行了全方位评估。

科研项目进展

我校一项课题获市社科规划“研究阐释党的十九大精神”系列课题立项

12 月 12 日，上海市哲学社会科学规划办公室公布 55 项市哲学社会科学规划“研究阐释党的十九大精神”系列课题立项名单。经专家评审、社会公示及上海市哲学社会科学规划领导小组批准，由上海外国语大学党委书记姜锋领衔申报的《构建人类命运共同体研究》获得立项，课题批准号为 2018XAA029。

“研究阐释党的十九大精神”系列课题系市哲学社会科学规划办公室全面部署，旨在全面贯彻落实党的十九大精神，围绕新思想新论断，集中上海哲学社会科学界学术力量，推出一批高水平、标志性的研究成果，为全社会学习贯彻党的十九大精神和习近平新时代中国特色社会主义思想提供理论支撑。

（科研处）

上外德语学科关注德国大选 积极推进区域国别研究

为配合学校提出的“国别区域全球知识领域特色鲜明的世界一流外国语大学”建设目标，同时拓展与深化相关学科的研究范围，近年来，上海外国语大学中德人文交流研究中心以及德语系的研究人员，针对备受瞩目的德国大选问题展开了相关研究，并在《解放日报》、《文汇报》等多家重要媒体上发表研究文章 30 余篇，接受采访 10 余次。同时上述文章均被多家国内主流报刊及网络媒体如新华每日电讯、澎湃新闻、上观新闻、各地方报纸、搜狐网、凤凰网、环球网、网易、腾讯、中国社会科学网等全文转载，受到学界好评，充分显示了上外德语学科的研究实力与团队力量。

（中德人文交流研究中心、德语系）

中东研究所举行第四届学术委员会聘任仪式及重大课题推进会

9 月 16 日，上海外国语大学“中东研究所第四届学术委员会聘任仪式及重大课题推进会”在高级翻译学院模拟会议室召开。李岩松校长为新组建的学术委员会成员签发聘书，冯庆华副校长代表学校颁发聘书并致辞。会议期间，校党委书记姜锋会见学术委员会成员，并结合国家发展战略和我校特色，对委员会功能职责提出明确要求，特别是就如何创造性地开展学术活动提出建议。

当天举行的活动共分三场：“中东研究所第四届学术委员会成立及聘任仪式”、“国家社科基金重大项目‘全球伊斯兰极端主义研究’开题报告会”和“教育部重点研究基地‘十三五’规划重大科研项目研究推进会”。

“中东研究所第四届学术委员会成立及聘任仪式”由上海外国语大学科研处处长、中东研究所第三届学术委员会主任王有勇教授主持。王有勇教授首先宣读了学校批复通过的中东研究所第四届学术委员会组成名单，共 13 人，分别来自上海外国语大学（4 人）、对外

经济贸易大学、宁夏大学、上海国际问题研究院、北京外国语大学、中国社会科学院（2 人）、上海社会科学院（2 人）和复旦大学。在随后召开的委员会第一次全体会议上，委员们一致推选孙德刚研究员为主任。上海外国语大学副校长冯庆华教授为委员会委员和主任颁发了聘书并一一合影留念，孙德刚主任代表第四届学术委员会作了表态性发言。

仪式最后，冯庆华副校长代表学校致辞。他对新入选的学术委员会成员表示祝贺，并对校外专家们一如既往地支持学校和中东研究所的工作表示感谢。冯副校长着重阐述了他对新一届学术委员会的期待：一是要始终关注中东研究所的人才培养工作，特别是对中青年老师进行“传、帮、带”，适时引荐人才；二是始终关注中东研究所的科学研究工作，助力中东研究所青年教师和学生科研能力的提升；三是继续支持中东研究所咨政启民的智库活动，参与咨询报告的撰写。

上午的第二场活动“国家社科基金重大项目‘全球伊斯兰极端主义研究’开题报告会”由教育部社会科学委员会综合研究学部委员朱威烈教授主持，中东研究所学术委员和朱威烈教授形成咨询专家组参加评议。项目首席专家刘中民教授对课题的研究计划进行了汇报，分别从研究现状、研究意义、主要内容、总体框架、研究目标、研究思路、课题分工、总体进度和预期成果等方面进行了陈述。

咨询组专家就项目研究设想针对性地提出了建设性意见，希望进一步处理好概念界定、逻辑自洽、框架结构、资料获取、成果创新和使用等研究过程中实际要解决的问题。

接下来刘中民教授与参会的 14 位课题负责人签订了《协议书》并为其颁发聘书。以色列海法大学博士候选人王晋、上海外国语大学副研究员章远、云南大学副教授王涛、兰州大学博士宛程、上海社科院副研究员王震代表课题负责人发言，就各自拟开展的研究工作进行说明并回答了咨询专家的提问。在自由研讨阶段，专家们围绕理论研究、案例研究和对策研究等诸方面提出了许多值得深入研究的问题，并积极贡献破解之道，会议气氛热烈而活泼。最后，首席专家刘中民教授对专家们的评议作出了积极回应，并希望在今后开展研究的过程中能继续得到专家们的鼎力支持。

活动的第三场是在下午召开的“教育部重点研究基地‘十三五’规划重大科研项目研究推进会”。会议由上海外国语大学科研处处长王有勇教授主持，中东研究所学术委员会成员参加评议，教育部社会科学委员会综合研究学部委员朱威烈教授进行点评。

教育部重点研究基地主任刘中民教授首先汇报《中东研究所“十三五”规划》的“目标定位”、“重大任务”、“科研项目规划”和“体制机制改革”等内容的概况，着重说明了教育部对“十三五”期间重点研究基地建设的新要求，即在五年建设期内每个基地围绕一个主攻方向、设计 3—5 个重大科研项目开展研究工作。中东研究所通过积极论证和申报，一次性获 5 个教育部重大科研项目立项，涵盖了政治、社会、经济、人文和军事等主要研究领域。

主攻方向	重大项目名称	研究领域	重大理论问题	重大现实问题
“一带一路”背景下中国与中东关系中的重大理论与现实问题研究	中国参与中东地区金融合作的机遇与挑战研究	经济（金融）	构建中国参与中东金融合作的理论体系	“一带一路”建设中的“资金融通”问题
	中东伊斯兰极端主义的新发展与中国的战略应对	社会思潮	伊斯兰极端主义的理论剖析	防范宗教极端主义的对策研究
	中国参与中东安全事务的理论与案例研究	军事与安全	中国特色的安全观与中东安全治理	中国参与中东安全治理的机制和路径

	中国参与中东热点问题中的大国协调研究	政治与外交	中国参与政治解决国际热点问题的理论建构	中国参与政治解决中东热点问题的手段与策略
	中国与中东国家的人文交流研究	人文	中外人文交流的理论建构	加强中国与中东国家人文交流的战略研究

上海外国语大学的 5 个课题组代表先后向在场的专家汇报各自项目的研究思路和已取得的成果。评议组专家中肯地提出了相关课题研究存在的问题及改进思路，课题组成员与专家们也进行了充分而坦诚的交流互动。

在会议总结阶段，王有勇教授代表科研处表示，本次推进会将会对我校教育部基地重大项目研究产生重要的助推作用，希望与会专家今后继续支持，也希望各课题组在研究过程中能形成课题《成果要报》，科研处将积极向学校争取出台更多激励性措施，增加科研人员的获得感。孙德刚研究员希望所有学术委员群策群力，继续为中东研究所提供良策。朱威烈教授由衷地表达了他对全天活动的肯定：一是新一届学术委员会汇集了中东研究学界最为活跃的青年才俊和中年骨干代表；二是所有的研讨活动展现了良好的会风；三是展示了中东研究所近年来良好的发展态势；四是学校主管部门有进一步给予中东研究所实质性支持和指导的意愿。刘中民教授提出两点建议：一是建议学术委员会将每位专家对每个项目的宝贵意见形成文字，由秘书处具章递交项目负责人，明年将对照再汇报、再检查、再督促，以备教育部中检之需；二是建议学术委员会进一步加强制度化建设，本届委员会为中东研究所入选教育部重点基地以来规模最大的委员会，定能为中东研究所的建设发展发挥更大作用。他最后对校领导和科研处对本次系列研讨会大力支持表示由衷感谢。

（中东研究所）

上外中东研究所主编《中东地区发展报告（2016—2017）》

一书出版

近日，《中东地区发展报告（2016—2017）》一书由世界知识出版社出版，并于 2017 年 8 月 1 日全国发行。

《中东地区发展报告（2016—2017）》由上海外国语大学中东研究所刘中民所长和孙德刚副所长担任主编，该书力图既形成对中东地区和主要国家年度形势发展、中国中东外交的分析与评估，又聚焦中东研究的重点议题和领域，深化对中东形势和中国中东外交的研究。

该书通过分析形成了对 2016 年度中东地区形势和中国中东外交的基本评估。2016 年的中东形势继续延续了中东变局以来转型与动荡相互交织的基本特征。一方面，中东地区动荡在继续加深、扩散和外溢，并突出表现为沙特与伊朗断交危机、美俄大国博弈加深、土耳其未遂政变、“伊斯兰国”在欧洲和中东发动多起大规模恐怖袭击、打击“伊斯兰国”的反恐斗争艰难、政治解决叙利亚问题陷入僵持、库尔德问题升温、油价持续低迷、中东国家转型艰难等危机事态。另一方面，经历长期动荡的中东也出现了乱中求治的一线生机，从地区层面看，尽管域内外大国的博弈在不断加深，但政治解决叙利亚危机等地区热点问题，共同应对恐怖主义和难民危机，加强打击“伊斯兰国”国际合作的共识有所增强。2016 年的中国中东外交取得了重要成就。《中国对阿拉伯国家政策文件》的发布，习近平主席成功访问沙特、埃及、伊朗三个中东地区大国，第七届“中阿合作论坛”部长级会议顺利召开，中国与中东国家共建“一带一路”，都极大地推动了中国与中东国家关系的发展。

该报告对中东主要国家的年度形势进行了研判。在总体上，中东国家主要包括三种类型：

一是以埃及为代表由乱而治的国家，其总体情况是其形势虽有所好转，但前景仍难容乐观，它们在很大程度上只是初步完成了维持国家稳定的任务，但远未找到适合自身发展道路；二是以叙利亚、也门、利比亚和伊拉克为代表的持续动荡国家，目前尚处于严重动荡之中，国家重建严重受阻；三是面临转型压力的大部分其他中东国家，这些国家均在通过政治经济改革解决长期存在的各种问题，增强国家治理能力。前两种类型的国家在 2016 年仍处于转型与动荡相互交织的胶着状态，并无新的突破；面临转型压力的国家则有两点值得注意的现象，即海湾阿拉伯国家正在积极推动国家经济发展的转型，而土耳其未遂政变的发生则暴露了其面临的深刻压力。但从整个地区层面来看，人心思定、避乱求治、寻求发展正在成为地区国家和人民的共同诉求。

该报告的专题报告“中东极端主义与恐怖主义”围绕“伊斯兰国”的极端主义意识形态、“基地”组织和“伊斯兰国”的意识形态和领导权斗争、叙利亚内战中的外籍武装人员、伊斯兰马格里布基地组织的发展、也门极端组织的发展及其影响等专题进行了研究，力图深化对极端主义和恐怖主义意识形态、组织结构、分支机构、地区影响的全面认识。揭示了中国在中东地区经济治理、安全治理、社会治理等领域发挥的重要建设性作用。专题报告“中国参与中东地区治理”，通过研究中国参与中东核问题（伊核）治理、经济治理、毒品治理、难民问题治理、卫生治理的理念与实践。

（中东研究所）

上外跨文化研究中心主编《中国跨文化传播研究年刊》出版

2017 年 11 月 6-7 日第三届“中国跨文化传播圆桌论坛”在华南理工大学举行，包括华南理工大学、上海外国语大学、中国人民大学、武汉大学及北京外国语大学在内的五个研究团队，围绕“一带一路背景下的跨文化适应研究”主题，进行了学术报告和交流。本次会议专门为上海外国语大学跨文化研究中心主编的全英语版《中国跨文化传播研究年刊（第二辑）》举行了新书发布仪式。

此书主编为上外跨文化研究中心执行主任、国际跨文化研究学会主席 Steve Kulich（顾力行）教授和美籍专家 Alex English（英亚东）博士。该年刊旨在为国内跨文化研究学者提供一个思想交流和学术发表的平台，强化本土问题意识，推动国际学术对话，为学科发展奠定基础。全书分为跨文化传播研究学术起源与历史演变、跨文化研究前沿理论与方法论，以及基于中国社会实践的跨文化研究三个部分。

（跨文化研究中心）

学术成果荣誉

上外思研会荣获上海市思想政治工作研究优秀成果奖

9 月 20 日，上海市思想政治工作研究会第十三次会员大会在上海展览中心举行，会上颁发了上海市思想政治工作研究优秀成果奖，上海外国语大学思研会申报的《以多语种讲述大学故事，用互联网传播中国声音——上海外国语大学建设多语种外文门户网站群，探索网络育人新模式》荣获优秀成果奖，共有来自全市各区、委办思研会的 50 项成果获得该表彰。

近年来，上海外国语大学围绕落实立德树人根本任务，统筹规划 21 个语种外文门户网站建设，运用“互联网+思想政治教育”、发挥专业优势，在讲好中国故事的多语种网络传播中融入思想政治教育，打造网络育人、实践育人、课程育人、学术育人融合一体的新平台，弘扬网络正能量和主旋律，有效推动中国优秀文化和社会主义核心价值观海外传播，努力讲好中国故事，传播好中国声音，网络育人成效显著。

（党委宣传部）

《新丝路学刊》创刊号出版发行 聚焦“一带一路”重大理论和现实问题

日前，由上海外国语大学丝路战略研究所携手社会科学文献出版社共同推出的《新丝路学刊》（Journal of New Silk Roadology）创刊号正式出版，这是中国首本专注于“一带一路”和丝路学研究的专业学术期刊。

《新丝路学刊》坚持政策研究与理论研究并重的办刊初衷，既对“一带一路”和沿线国家与地区“战略对接”实践中存在的重大现实问题展开动态研究，还发掘并利用西域学、敦煌学、吐鲁番学及郑和学等最新静态研究成果来深化动态研究，更要对国际体系转型、国际关系变革、全球治理等丝路学研究领域的重大理论问题展开动态与静态相结合的研究。

据了解，《新丝路学刊》今年将出版两期，分别聚焦“‘一带一路’与新疆”“‘一带一路’与全球治理”两大主题。除特稿外，每期还设置“话题聚焦”等栏目，旨在将丝路学研究的静态学术资源盘活为“一带一路”建设的动态现实资源，以彰显中国丝路学的战略地位与中国丝路学界的学术担当。

《新丝路学刊》创刊号收录多位丝路学研究领域专家学者的学术文章，包括吴思科的《“一带一路”与中东地区治理》、潘志平的《丝绸之路经济带：三大经济走廊道路的考察》、吴冰冰的《“一带一路”与中沙战略合作的机遇和挑战》、毕健康的《“一带一路”与非洲工业化——以中埃经贸合作区和亚吉铁路为例》和咎涛的《中国和土耳其之间的精神联系：历史与想象》等。

该刊主编、上外丝路战略研究所所长马丽蓉教授表示，自 2013 年习近平主席提出共商、共建、共享的“一带一路”倡议起，就在探讨出版丝路学学术期刊的可行性，并得到学校的支持。同时《新丝路学刊》的主办团队，将利用丝路学研究基础、国内外实地调研经验、多语种的语言优势、跨学科的互补梯队机制，以及主办《阿拉伯世界研究》和《中东与伊斯兰研究》等中外文期刊的办刊经验和专家人脉资源，力争将本刊打造成“特需强”的战略型集刊平台，为宣传“一带一路”的“建设成果”、加强“一带一路”的“软力量”建设做出切实贡献。

（党委宣传部）

上外国际工商管理学院研究成果在 Frontier 集团下属 SSCI/SCI 刊物发表

2017 年 9 月,上海外国语大学脑与认知科学应用实验室与神经管理学研究所团队成员、国际工商管理学院教师饶恒毅教授、方卓副教授、徐永副教授等人与天津师范大学金花教授等人合作,在 Frontier 集团下属 SSCI/SCI 期刊 Frontiers in Psychology 上发表研究论文“Effects of Badminton Expertise on Representational Momentum: A Combination of Cross-Sectional and Longitudinal Studies.”(Front. Psychol. 8:1526. doi: 10.3389/fpsyg.2017.01526)。饶恒毅教授为本文通讯作者,方卓副教授和徐永副教授为本文合作作者。

本研究通过联合横断面设计和纵向设计的两个实验研究,考察了球类运动职业训练(羽毛球专业训练)的专家效应对成人和儿童的动态记忆表征和表征动量的影响。人类生存和面对的是一个不断变化和运动的世界,人的心理和神经系统如何处理和解决动态信息表征的问题,是现代认知科学和心理学期刊中一个备受关注的热点课题。以往研究表明,人对运动物体最后位置的记忆,具有与物理世界中运动物体总是保持相同方向运动的相似性,会沿着物体的运动方向往前有一个微小的迁移,被称为表征动量,并能表现出明显的专家-新手效应。然而,表征动量的专家效应是否可以在不同领域中迁移仍然是一个争论不休的问题。本研究采用表征动量研究中经典的隐含运动知觉实验范式,首先通过一个横断面的比较实验研究发现,与正常对照组相比,专业的羽毛球运动员(国家队和省队队员)具有更大的表征动量效应。其次,本研究通过对儿童组的长期跟踪实验研究发现,羽毛球专业训练能够显著提升少年儿童的表征动量效应。该研究在国际上第一次证实了羽毛球专业训练对成人和儿童都能产生显著的表征动量增强效应,增强的表征动量可能与运动员的运动预判能力的提高有密切关联。本研究结果支持了表征动量可以向专家不熟悉的领域迁移的观点,为未来运动员的科学选拔和训练管理提供了新的研究方向和重要科学依据。

Frontiers in Psychology 是 Frontiers 集团下属的在线出版、开放获取的 SSCI/SCI 双收录刊物。该刊是目前世界上最大的和引用数第二高的多学科心理学期刊,广泛涉及认知科学、神经科学、人类因素分析、社会心理等相关研究。该刊最新的影响因子为 2.323。

(国际工商管理学院)

上外日本文化经济学院两名教师获第八届孙平化日本学学术奖

10 月 10 日,第八届“孙平化日本学学术奖励基金”专家委员会评审会在北京举行。上海外国语大学日本文化经济学院王晓华副教授的论文《汉日情态共现的差异与共性》获论文类二等奖,盛文忠教授的专著《汉日语语序对比研究——基于语言类型学的考察》获专著类三等奖。

本届“孙平化日本学学术奖励基金”评审活动共收到参评学术成果 67 件,包括 34 部专著、4 部译著和 29 篇论文,内容涉及日本历史、日本政治、日本语言、日本文学、日本学等领域,30 余位日本学界权威专家进行了评审,经过作品审阅、分组推荐、专家投票,最终评选出本届获奖作品。

“孙平化日本学学术奖励基金”是中国宋庆龄基金会为实现已故中国日本友好协会会长孙平化先生对我国日本学研究的青年人才的培养和促进中日两国民间友好交流的夙愿,于 1997 年 9 月设立的。该项奖励基金是中国境内唯一以中国中青年学者为特定对象、以建立

中国日本学研究体系为特定方向，专项支持中国日本学研究的学术奖励基金，每三年评审一次，奖励中国日本学人文、社科学术领域中有突出成果、见解独到、敢于创新、勇于开拓的中青年研究人员。对激励年轻一代学者以科学的态度全面深入地了解日本，从学术角度观察、研究日本；对增进两国人民之间的相互了解与友谊、加深接触、实现更为坦诚的对话，具有重要意义。

（日本文化经济学院）

上外新传学院教师论文被《教育学文摘》和人大复印资料期刊连续转载

上海外国语大学新闻传播学院教育技术学专业教师于文浩博士 2017 年 4 月在《现代远程教育杂志》（CSSCI 期刊）上发表论文《战略性打造企业培训体系的“三重门”：基于业务生命周期视角》。该论文被人大复印资料《成人教育学刊》2017 年第 7 期全文转载（全文一万字）；2017 年 9 月该论文“因具有较大的学术价值”，又被中国人民大学书报资料中心刊物《教育学文摘》转载，同期被转载的论文大多来自全国教育学界知名教授和博导。《教育学文摘》定位为教育界的《新华文摘》，是由中国人民大学主办的季刊，该刊精选有关教育理论研究和学校改革实践方面的优秀文章。“她以人大复印资料《教育学》、《中小学教育》等六套刊物已经全文转载的论文为基础，进行优中选优”。

于文浩博士入校工作以来，已发表十多篇论文，其中有 10 篇 CSSCI 期刊专业论文，3 篇论文被人大复印资料《中小学教育》、《成人教育学刊》等全文转载。其专著《团队专业能力的发展：活动理论视角下的多个案研究》（上海人民出版社出版）在 2016 年获得中国人才研究会第五届优秀科研成果二等奖。

（新闻传播学院）

上外中东所入选“一带一路”高校智库最具影响力榜单

10 月 12 日上午，《“一带一路”大数据报告（2017）》在京发布，重磅推出 2017 年中国“一带一路”领域最具影响力的国家级智库、地方性智库、社会智库和高校智库四大榜单。上海外国语大学中东研究所入选高校智库最具影响力榜单，位列第七。

《“一带一路”大数据报告（2017）》由推进“一带一路”建设工作领导小组办公室指导，国家信息中心“一带一路”大数据中心编著。这是国家信息中心继去年首度发布《“一带一路”大数据报告（2016）》后再次推出运用大数据技术全面评估“一带一路”建设进展与成效的综合性年度报告，并重磅推出“一带一路”八大指数。

其中，“一带一路”智库影响力指数，利用大数据技术和手段，评估智库对“一带一路”的研究情况及其社会影响，本次测评推出了国家级智库、地方性智库、社会智库和高校智库四大榜单，同时评选出了国内“一带一路”发声较多的 30 名专家。

《报告》指出“一带一路”智库建设还处于起步阶段，与国际高端智库相比，在理论体系研究、话语体系构建、人才队伍建设、智库合作交流等方面还有很大提升空间。最后提出加强“一带一路”智库建设的四个方面建议，即坚持理论与实践相结合，引导开展全方位多维度研究；强化智库高端人才队伍建设，构建“一带一路”智力支撑体系；完善传播机制，加强智库成果转化；深化智库国际合作，助力“一带一路”话语体系建设，提升智库国际影响力。

上外中东研究所于 2013 年 9 月入选首批上海高校智库；2015 年 4 月成为“一带一路”

智库合作联盟理事单位；2015 年 11 月成为“一带一路沿线国家研究智库联盟”首批理事单位，同月入选“中国智库名录”；2016 年 12 月入选“中国智库索引（CTTI）”首批来源智库；2017 年 1 月加入“教育部人文社科重点研究基地跨学科智库联合体”。

近年来，上外中东研究所通过出版学术专著、举办研讨会、提交咨政报告、进行舆论引导等形式，积极为“一带一路”在沿线中东国家的推进和中国中东外交贡献智力支持。

（党委宣传部、中东研究所）

上外中东研究所入选中国社会科学院“中国智库综合评价核心智库榜单”

2017 年 11 月 10 日，第四届全国人文社会科学评价高峰论坛在中国社会科学院学术报告厅举行，主题为“中国特色新型智库现状、评价及经验总结”。论坛由开幕致辞、报告发布、主题发言和闭门研讨会四部分组成。

根据本次论坛发布的《中国智库综合评价 AMI 研究报告（2017）》，共有 166 家智库进入“中国智库综合评价核心智库榜单”，入选榜单的智库分为综合性智库、专业性智库（部委所属专业性智库、高校智库）、企业智库、社会智库。上海外国语大学中东研究所为入选高校智库 A 类国际领域的 14 家智库之一（排名不分先后）。

该报告由中国社会科学院及其评价研究院研发，评价过程采取了三步数据排查与三轮调研相结合、定量评价与定性评价相结合并进行最终的数据统计与分析；评价采用的 AMI 指标体系是指吸引力（Attractive Power）、管理力（Management Power）和影响力（Impact Power）。

据悉，目前我国尚无统一的智库评价标准，近三年对国内智库进行较全面评价的机构（体系）主要有四家，分别为南京大学和光明日报研发的“CTTI 来源智库索引”、中国社科院、上海社科院以及中华智库研究中心等。

（中东研究所）

国际工商管理学院青年教师获上海市社会科学界第十五届 (2017) 学术年会优秀论文奖

10 月 25 日，上海市社会学科界第十五届（2017）学术年会优秀论文奖获奖名单公布。我校国际工商管理学院公共关系学系张鹏博士撰写的论文“论作为金砖机制‘增量’的金砖城市合作”获得本届学术年会优秀论文奖。本届年会共计收到应征论文 539 篇，经评审最终选定 44 篇优秀论文，并入选大会文集。

张鹏博士目前主持了系列城市间国际合作研究课题，此次获奖论文的主要观点是：金砖国家共同的特点之一，是都在全面展开城市化进程（如中国、印度）和新的城市化进程（如巴西、俄罗斯、南非）。金砖国家人口格局和资源财富分配格局的巨变，使探讨金砖国家合作框架下的金砖城市合作成为重大议程。金砖合作机制走到今天，在金砖国家内部差距问题逐渐凸显的情况下，需要新的增长点和合作前提，也就是需要合作机制的“增量”部分。作为金砖合作机制“增量”的金砖城市合作，对金砖机制发展有如下三个重要意义：首先，金砖城市在世界范围内的竞争力，正在成为金砖国家综合国力体现的依托，这种竞争力不应相互抵消。其次，世界城市秩序中有强烈的联网效应，金砖城市的联网必需规模化并与金砖国家地位相适应地改变当代世界城市秩序格局。第三，金砖城市合作议题的大规模去政治化，可释放更多金砖国家公众互动空间。

上海市社会科学界学术年会由上海市社会科学界联合会于 2003 年发起创办,旨在“聚焦经典学术, 构筑交流平台, 展示文化魅力, 繁荣社会科学”。年会充分发挥大型学术论坛参与广泛、学术规范、形式多样的特点和优势,有利于活跃学术氛围,交流思想文化,推动理论创新。学术年会于每年 11-12 月举行,由全体大会、学科专场和学会学术活动三大系列构成。

(国际工商管理学院)

第二届翻译与中阿人文交流研讨会在黎巴嫩举行 黎方授予

上外朱威烈教授名誉博士学位

第二届翻译与中阿人文交流国际研讨会 10 月 25 日至 26 日在位于黎巴嫩首都贝鲁特的黎巴嫩大学举行,来自中国、黎巴嫩、摩洛哥和法国等国家的众多知名学者和专家参加。此次会议由黎巴嫩大学语言中心、黎巴嫩大学文学与人文学院、黎巴嫩中国友联、中国对外友好协会、上海外国语大学联合主办,是继去年六月在我校成功举行的首届翻译与中阿人文交流国际研讨会的延续。上外中东研究所名誉所长、智库研究中心主任朱威烈教授、东方语学院阿拉伯系系主任陆怡玮副教授、阿拉伯语系陈越洋老师参加了此次会议并发言。

黎巴嫩大学校长福阿德·阿尤布教授、黎巴嫩中国友联主席马苏德·达希尔教授、中国驻黎巴嫩大使王克俭、中国阿拉伯友好协会副会长扈健怀、德克瓦那区地方行政长官安东万·谢哈图尔教授等出席了开幕式。黎巴嫩大学校长在致辞中热烈欢迎中国朋友的到来,期待加强中黎双方高校校际间的交流。

中国驻黎巴嫩大使王克俭在致辞中回顾了去年在上外举行的首次“翻译与中阿人文交流”国际研讨会,充分肯定了上外建立的这一对话机制对在“一带一路”框架下建设“民心相通”工程具有的特别重要意义,希望能够多举办这样富有成效的活动。

上外中东研究所名誉所长、智库研究中心主任朱威烈教授在主旨发言中谈到,黎巴嫩在阿拉伯世界中享有极高的文化地位,在翻译、出版方面独具优势,十分重视包括与上外在内的中国高校学者的合作,业已建立了与中国合作的若干有效机制与平台,如“阿拉伯人眼中的中国”网站(www.chinainarabic.org)全面关注中国在各个领域的发展与动态,报道及时,深受中阿读者的欢迎;阿拉伯思想基金的“同一个文化”项目旨在翻译、出版与中国文化、中国经验相关的中国书籍,目前该系列书籍已经出版了十余本,我校王有勇教授翻译的《荀子》、《列子》均由该基金发行出版,广受好评。

参加此次会议的中国代表团成员还包括来自北京外国语大学、宁夏大学、浙江工商大学的阿拉伯语系教师以及上外在黎巴嫩大学留学的博士生。会议间隙,中黎双方就合作建设中国学项目、合作建立中文系等达成了初步意向。中国驻黎巴嫩大使在使馆宴请了中国代表团全体成员。

作为本次中阿人文交流研讨会的另一重要活动,10月26日黎巴嫩暨南大学授予上外中东研究所名誉所长朱威烈教授荣誉博士学位,以肯定他在阿拉伯语以及中东研究等领域所取得的卓越成就和作出的突出贡献。暨南大学校长巴萨姆·巴拉克教授、中国驻黎巴嫩大使王克俭、的黎波里地方行政长官、新华社驻黎巴嫩首席记者、上外阿拉伯语系校友李良勇、暨南大学校董事会成员、各学院院长出席了学位授予仪式。

暨南大学校长巴萨姆·巴拉克教授在授予仪式上说,朱威烈教授在中阿语言、文学及研究领域涉猎广泛,成就斐然。暨南大学作为黎最早教授汉语的高校之一,授予他荣誉博士学位既是暨南大学的荣幸,也表现了对中国学者的尊敬。

中国驻黎巴嫩大使王克俭致辞说,授予朱威烈荣誉博士学位表明了黎暨南大学对中国、

中国学者和中黎关系的重视，朱威烈教授是国内第一位被外方授予名誉博士的阿拉伯语学者，意义非凡。中方支持加强中黎高校之间的人文和学术交流与合作。

中黎双方对于第二届翻译与中阿人文交流国际研讨会的圆满举行表示满意，外交部、新华社、中国国际广播电台、新华网络电视、人民网、暨南大学官网均对此次活动进行了报道。期待第三届翻译与中阿人文交流国际研讨会明年在中国顺利召开。

(中东研究所)

上外教师荣获“中乌友谊杰出贡献奖”

2017 年 11 月 5 日，中国驻乌兹别克斯坦大使孙立杰先生向在撒马尔罕国立外国语学院孔子学院工作的上海外国语大学教师刘涛、左菲菲、范基顺等人颁发了“中乌友谊杰出贡献奖”。

撒马尔罕国立外国语学院孔子学院由上外与撒马尔罕国立外国语学院合作建立。刘涛是上外俄罗斯东欧中亚学院副教授，于 2014 年 5 月就任撒马尔罕孔子学院的中方院长，是该孔院的首任院长，为孔院的成立和发展做了大量的开拓性工作。左菲菲和范基顺是上外派出的汉语教师，已经在撒马尔罕工作了两年，一直在为海外汉语推广工作勤勤恳恳地默默耕耘。

撒马尔罕是古代丝绸之路上的明珠，也是“一带一路”建设的重要节点。上外刘涛、左菲菲、范基顺三位老师在孔院岗位上不忘初心，砥砺前行，为中乌民心相通做出了杰出贡献。

(孔子学院)

上外两位教授荣获“中国日语教育终身成就奖”

在 11 月 11 日-12 日举行的中国日语教学研究会 35 周年纪念大会上，首次由教育部高等学校外语专业教学指导委员会日语分委员会和中国日语教学研究会共同颁发“中国日语教育终身成就奖”。全国共有六位日语教育界前辈获此殊荣，上海外国语大学王宏教授和谭晶华教授获奖。

王宏教授是上外日语专业首位系主任，日本文化经济学院离休教授。他曾任中国日语教学研究会会长、顾问，对学会工作做出了许多开创性贡献，曾获“中国日语教育贡献奖”。他的专著《日语助词新探》、《日语的时和体》、《日语的表达方式》等于 1980 年代初出版，深受国内外日语学习者好评。他还参加编写了《上海市大学日语专业用教材》，在七、八十年代艰苦的条件下，大力推动国内日语教育的发展。在他的带领下，上外经贸日语专业得以 1984 年在全国率先创办，日语专业也在国内高校中率先启动了与日本高校的校际交流。

谭晶华教授曾任上海外国语大学常务副校长，教育部高校专业外语教学指导委员会副主任兼日语分委员会主任、中国日本文学研究会会长、中日比较文学研究会副会长、中国译协副会长兼上海翻译家协会会长、上海日本学会副会长、上海辞书学会副会长、上海作家协会理事、国家社科基金学科评审专家、孙平化日本学学术奖励基金评审专家、全国日语翻译专业（水平）考试专家等职。2006 年获上海翻译家协会颁发“翻译成就奖”，2009 年被评为上海市高校教学名师，2015 年被授予“上海市德艺双馨文艺工作者”荣誉称号。

两位教授治学严谨缜密、平易近人，深得师生的爱戴和敬重。数十年来，以自强不息的精神、潜心治学的态度、诲人不倦的责任，为我国日语教育事业从无到有、从起步到腾飞做出了突出贡献，确立了上外日语专业在全国的领先地位。

(日本文化经济学院)

上外管院潘煜教授获中国信息经济学会青年创新奖

上海外国语大学国际工商管理学院、脑与认知科学应用重点实验室潘煜教授撰写的论文《Raising the Cohesion and Vitality of Online Communities by Reducing Privacy Concerns》获得 2017 年中国信息经济学青年创新奖。

潘煜教授的获奖论文发表于 International Journal of Electronic Commerce (2017, IF3.9)。该研究针对“群成员的认知”与“群集体的行为”两个层面，开发了群印象管理量表，设计了相应的策略，通过降低群网络社群的隐私关注，提升群体信任感，改变网络社群活跃度与凝聚力。研究一从群成员认知角度，采用问卷方法探索了理论模型；研究二从群集体行为角度，采用实验方法验证了理论模型、重复了研究结果。本研究提出了印象管理提升网络社群凝聚力与活跃度的模型。研究表明，群体印象管理能有效提高群体信任、减少群体隐私问题、增强群体凝聚力和活力。同时发现，在积极改善群体信任和减少群体隐私问题方面，促进性群印象管理策略优于保护性策略。

中国信息经济学会成立于 1989 年 3 月，是国家民政部登记注册的国家一级学术研究团体。学会创始人乌家培教授，为中国著名经济学家，中国数量经济学和信息经济学创始人，系中国参加世界经济预测联结模型 Link 项目首位经济学家。为鼓励和推动中国信息经济与信息管理的理论创新，中国信息经济学会每年奖励中国信息经济与信息管理的最新理论创新成果。

(国际工商管理学院)

学科人才建设

上外七位老师入选“2017 年度上海市浦江人才计划”

2017 年度上海市浦江人才计划资助人员名单已经揭晓，我校共有七位老师入选此项计划，各获得 10 万元的项目资助，具体名单如下：

项目编号	项目承担人	性别	所在院系
17PJC087	陈靖	女	国际工商管理学院
17PJC088	潜旭明	男	中东研究所
17PJC089	王少娣	女	新闻传播学院
17PJC090	徐四华	男	国际工商管理学院
17PJC091	严菡波	女	国际文化交流学院
17PJC092	张煜	男	文学研究院
17PJC093	郑晔	女	高级翻译学院

上海市浦江人才计划简称“浦江计划”，由上海市人事局和市科委针对海外优秀留学人员联合设立，目的是进一步贯彻中共中央、国务院《关于进一步加强人才工作的决定》，全面实施“科教兴市”主战略，落实《上海实施人才强市战略行动纲要》，加快集聚优秀海归人才，进一步优化科技创新和自主创业的环境。

(人事处)

上外国际关系与公共事务学院郭树勇院长当选上海市政治 学会副会长

12 月 2 日，上海市政治学会第八届会员代表大会在上海财经大学召开。大会选举产生了新一届学会领导及理事会。上海外国语大学国际关系与公共事务学院郭树勇院长当选为上海市政治学会副会长。国关学院郭树勇、程亚文教授当选为学会常务理事；此外，国关学院教师汪宁、武心波、陈金英、熊文驰、郝诗楠当选为学会理事。

在大会结束后举行的“新时代的国家治理与政治学研究”学术研讨会上，郭树勇教授做了题为“全球治理对我国战略机遇期的影响”的主题发言。

(国际关系与公共事务学院)

学术会议交流

上外欧盟研究中心代表团赴欧洲开展“中国日”系列学术研讨与交流活动

2017 年 9 月 28 日至 10 月 3 日，上外欧盟研究中心代表团在中心主任曹德明教授的带领下，前往欧洲开展了“中国日”系列交流与研讨活动，向欧洲社会各界阐述中国近年来经济发展与社会进步的良好势头，并围绕中欧经济与政治关系、中欧人文交流与教育合作等领域与欧洲学术界进行了具有理论深度和现实价值的学术研讨。

9 月 28 日，上外欧盟研究中心代表团来到布鲁塞尔的“艾格蒙王宫”（Egmont Palace），主办并参加了“不确定世界中的中美欧三边战略关系”（EU-China-US Trilateral Relationship in an Uncertain World）大型学术研讨会。此次研讨会是中国人民大学、四川大学和上海外国语大学三所高校的欧盟（欧洲）研究中心共同主办的“中国日”活动之一，并由布鲁塞尔多家知名智库联合承办。承办方包括：“比利时皇家国际关系研究所”（Belgium Royal Institute for International Relations, Egmont）“欧亚中心”（EU-Asia Center）“布鲁塞尔中国与欧洲问题研究院”（Brussels Academy for China and European Studies）等。会议从“全球形势新变化”“中欧战略安全关系”“中欧经济关系”三个视角出发，对当前中欧双方的学术界和决策层最为关心的热点问题进行了热烈的讨论。在会上做主题发言的人士，既有来自欧盟及其成员国顶尖智库与大学的知名学者，也有来自欧盟委员会和欧洲议会的决策者。除了中欧高校学者外，还有来自布鲁塞尔各利益集团、政治公关公司和律师事务所的专业人士，近百人参加了本次会议。上外欧盟研究中心常务副主任忻华老师做了题为“中美欧大三角关系中的中欧贸易与投资关系”的主题发言。会后，上外代表团与来自中欧双方的同仁进行了学术观点及开展合作的交流讨论。

9 月 29 日，上外欧盟研究中心代表团参加了在荷语布鲁塞尔自由大学（VUB）举行的“中欧高等教育与研究合作论坛”（Seminar EU-China Higher Education Research Collaboration）。该论坛聚焦于当前中欧高校之间的教学与科研合作等议题。来自比利时荷语布鲁塞尔自由大学、芬兰坦佩雷大学、克罗地亚萨格勒布大学等欧盟成员国知名大学的学者及科研团队负责人，就校际合作与跨国科研项目团队建设等议题同与会的中国高校领导及学者进行了经验交流。中心主任曹德明教授代表上外做了主旨演讲，回顾了中欧双方数十年来在高等教育和学术研究领域进行合作的风雨历程，指出了双方合作与交流有待加强的领域与相关措施。王志强教授做了题为“中欧伙伴关系：上海高校的经验”的主题发言，阐述了上海教育界与欧洲进行合作与交流的特点、趋势与意向。

在结束布鲁塞尔的行程后，上外欧盟研究中心代表团前往荷兰格罗宁根继续开展“中国日”活动。

10 月 1-2 日，上外欧盟研究中心代表团来到荷兰格罗宁根大学，与该校东亚研究中心和孔子学院联合主办了“中国日”系列活动——“当前中欧关系”学术研讨会。上外欧盟研究中心常务副主任忻华老师做了题为“‘一带一路’背景下的中欧贸易与投资关系”的主旨演讲。上外国际关系与公共事务学院副院长刘宏松老师做了题为“中欧在全球治理中的合作”的主旨演讲。曹德明教授和王志强教授从中欧教育与文化交流的角度出发做了主题发言并参加了会议的第二场关于“中欧教育与人文交流的未来走势”的讨论。欧盟研究中心助理研究员刘佳程参加了忻华老师主持会议第一场关于“当前欧盟新贸易政策对中欧贸易与投资关系的影响”的讨论。除格罗宁根大学东亚研究中心、孔子学院以及国际关系学院的学者参会以外，

还有来自荷兰各高校与智库的专家学者、荷兰工商界和媒体的代表、驻荷兰的中资企业管理者等各界人士近 50 人参加了此次研讨会。

通过此次欧洲之行，上外欧盟研究中心代表团与欧洲各国的高校学者和欧盟层面的智库专家进行了具有理论深度的学术探讨，并与欧洲的工商界、利益集团、媒体等专业领域的人士开展了互动。一方面向欧洲发出了中国声音，宣讲了中国故事，增进了欧洲社会各界对中国的了解，另一方面也为中欧人文交流贡献了上外的力量。

本次赴欧“中国日”系列活动是由中国人民大学、四川大学、上海外国语大学三所高校的欧盟研究中心共同向教育部申报的，于今年 6 月获教育部国际司批准并获得中欧人文交流专项经费支持。上外欧盟研究中心自建立以来，一直与国内兄弟高校欧盟与欧洲问题研究机构保持着紧密联系与友好的协同合作关系。本次“中国日”活动的成功举办，进一步加强了上外在欧盟与欧洲问题研究领域的影响力。

(欧盟研究中心)

第六届叙事学国际会议暨第八届全国叙事学研讨会在上外 召开

为促进我国叙事学研究的发展，加强国内外叙事学界的交流，“第六届叙事学国际会议暨第八届全国叙事学研讨会”于 10 月 20 日至 22 日在上海外国语大学隆重召开。此次会议由中国中外文艺理论学会叙事学分会主办，上海外国语大学英语学院承办，上海市外国文学学会、上海外国语大学英美文学研究中心、上海外语教育出版社协办。

大会开幕式于 10 月 21 日上午在上海外国语大学虹口校区第一报告厅举行。上海外国语大学校长李岩松在开幕式前会见了美国詹姆斯·费伦教授、法国图尔大学约翰·皮耶尔教授、中国中外文艺理论学会叙事学分会会长、北京大学“长江学者”申丹教授以及江西师范大学傅修延教授等国内外知名叙事学家。

开幕式上，李岩松校长对来自国内外的各位学者表示热烈欢迎。李校长指出，上海外国语大学重视叙事学和外国语言文学学科的建设与发展，承办此次会议对于加强相关领域的学科建设、增进上外与学界的联系具有重大意义；期待与会专家就叙事学的各类议题进行广泛而深入的研讨。随后，申丹会长、上海市外国文学学会会长李维屏教授、上外英语学院副院长王欣教授致开幕词。大会开幕式由上海外国语大学“长江学者”乔国强教授主持。

在随后进行的大会发言环节中，国际知名叙事学专家詹姆斯·费伦、约翰皮·埃尔、艾莉森·布斯、彼得·海居、理查德·沃什、里斯贝特·科塔尔斯·阿尔泰斯、弗朗西斯·拉沃什与国内著名叙事学者申丹、傅修延、赵毅衡、赵炎秋、唐伟胜等就叙事学理论热点、叙事学基础理论以及最新的相关研究成果进行交叉发言，并引起热烈讨论。

21 日晚，中国中外文艺理论学会叙事学分会理事会议在我校虹口校区会议中心召开。申丹教授辞任会长职务，傅修延教授当选理事会会长，我校乔国强教授当选常务副会长。

22 日上午，会议代表分为六个小组，围绕叙事理论前沿、跨媒介、跨学科叙事研究、中外叙事作品阐释和中国叙事理论建构及发展等议题展开热烈而富有成效的讨论，并对叙事学的理论建构、微观的文学叙事学研究等深入交换意见。

22 日下午，上海外语教育出版社代表蔡一鸣介绍了出版社的发展情况，并欢迎与会学者与出版社进行学术合作。此后，董乃斌、谭君强、龙迪勇、戴冠青、祖国颂、李桂奎、凌逾、唐伟胜等国内著名叙事学者做主旨发言。在会议闭幕式上，新任会长傅修延教授做总结发言，回顾了本次会议所取得的各项成绩，并对中国叙事学的未来发展提出建设性的意见与建议。

相较历届叙事学年会，参加本次研讨会的国际学者最多，会议规模最大，学术成果显著。

(英语学院)

中国国际关系期刊研究会 2017 年年会暨“地区合作与全球治理”学术研讨会在上外召开

2017 年 10 月 27 日至 28 日，中国国际关系期刊研究会 2017 年年会暨“地区合作与全球治理”学术研讨会在上海外国语大学召开，研讨会由上外中东研究所与中国国际关系期刊研究会联合举办。来自全国各地的国际关系期刊代表、专家、学者、外交官和媒体人士近百人参加了本次研讨会。会议主要分 2017 年度理事会议、“与主编对话”主题研讨会和“地区合作与全球治理”学术研讨会三部分。

27 日下午，中国国际关系期刊研究会 2017 年度理事会议和“与主编对话”主题研讨会在上外会议中心英伦厅举行。研究会理事会议由中国国际关系期刊研究会会长、《国际安全研究》主编谭秀英研究员主持，会议主要对完善中国国际关系期刊优秀论文评审规则、研究会会员遴选条例、研究会年会和青年学者论坛运作机制等议题进行了讨论和表决。

在“与主编对话”主题研讨会上，30 余家国际关系期刊的代表和近 40 位中青年学者代表、上海各高校博硕士研究生代表进行了对话和讨论。研讨会由中国国际关系期刊研究会副会长、《外交评论》执行主编陈志瑞研究员主持。《太平洋学报》《区域与全球发展》《日本学刊》《世界经济与政治》《东北亚论坛》《东南亚研究》《外交评论》《亚太安全与海洋研究》《亚洲中东与伊斯兰研究》《西亚非洲》《冷战国际史研究》《阿拉伯世界研究》《阿拉伯研究论丛》《现代国际关系》《拉丁美洲研究》《欧洲研究》《国际问题研究》《国际关系研究》《国际安全评论》《国际安全研究》《国际论坛》《国际观察》《国际展望》《战略决策研究》《俄罗斯东欧中亚研究》《俄罗斯学刊》《俄罗斯研究》《德国研究》等期刊的主编、编辑部主任、期刊编辑分别介绍了其主办期刊的办刊宗旨、选题要求、学术规范等内容，并坦诚回答了中青年学者和研究生代表提出的问题。

28 日上午，“地区合作与全球治理”学术研讨会开幕式和主旨演讲在上外会议中心第一报告厅举行。

会议开幕式由上外中东研究所所长、《阿拉伯世界研究》主编刘中民教授主持。上外副校长冯庆华教授、中国国际关系期刊研究会会长谭秀英研究员分别代表学校和研究会致欢迎辞。

冯庆华指出，中国国际关系期刊研究会和上外中东研究所联合主办“地区合作与全球治理”学术研讨会，围绕全球化与国际体系、全球治理的理论与实践、地区主义与地区合作、“一带一路”与中国外交、中国周边形势与周边外交等议题进行研讨，无疑与党的十九大报告关于国际形势的战略判断和中国外交的战略谋划具有高度的契合性，这对于深入理解十九大报告关于国际形势和中国外交战略的论述，无疑有重要的现实意义。冯庆华结合上外的学科发展和中东研究所的建设进一步指出，在学术期刊建设领域，上外大学拥有《外国语》等近十种外国语言文学方面的期刊和集刊，在政治学领域拥有 CSSCI 期刊《国际观察》和《阿拉伯世界研究》，以及英文期刊《亚洲中东与伊斯兰研究》三种期刊，因此本次研讨会对于上外政治学期刊融入国际关系研究期刊队伍，完善期刊建设必将发挥重要的助推作用。

谭秀英在致辞中热情洋溢地回忆了研究会十年前在上外酝酿、产生的过程，并对上外校领导、国际关系与公共事务学院、中东研究所的大力支持表示由衷感谢，对上外《国际观察》和《阿拉伯世界研究》编辑部的积极参与深表谢意。她指出，十年来，在全国国际关系期刊编辑部的共同努力下，中国国际关系期刊研究会日益从一个“草根性”的期刊联系组织发展

成为隶属于中国国际关系学会的二级学会，并在推动中国国际关系学术共同体建设、助力青年学者成长等方面发挥了重要的作用。谭秀英表示，在中国国际关系学会的正确领导下，在会员单位和学界同仁的大力支持下，中国国际关系期刊研究会在未来十年必将取得更大的成绩。

随后，中国前中东问题特使、中国前驻埃及和沙特大使吴思科，中国人民大学国际关系学院学术委员会主任、国务院参事时殷弘教授，中国前驻卡塔尔大使高有祯，宁夏大学中国阿拉伯国家研究院院长、中国中东学会副会长李绍先研究员先后在开幕式上发表演讲，他们演讲的主题分别为“‘一带一路’是通往人类命运共同体的通衢”，“走向修昔底德陷阱的曲折渐进的道路”，“海湾外交危机对地区格局的影响”和“中东旧格局的坍塌与新格局的难产”。

研讨会的主旨演讲由上外国际关系与公共事务学院《国际观察》执行主编、中国学研究所所长、中国国际关系期刊研究会副会长武心波教授主持。

浙江师范大学非洲研究院院长刘鸿武教授、云南大学国际关系研究院院长吴磊教授、复旦大学国际关系与公共事务学院常务副院长苏长和教授、国际关系学院校长助理达巍研究员，上海社科院国际问题研究所常务副所长刘鸣研究员，上外国际关系与公共事务学院院长郭树勇教授，华东政法大学政治学研究院院长高奇琦教授先后发表演讲，他们演讲的题目分别是：“非洲地区主义与中非合作”，“全球能源形势对海合会国家的影响及其政策意义”，“关于中文世界国际关系理论的学术共同体建设”，“东亚需要发展一个新的合作安全机制”，“对中国政治学期刊建设的几点看法”和“人工智能时代的世界主义与全球治理”。

28 日下午的研讨会分三个分论坛分别在上外会议中心英伦厅、凯旋厅和莱茵厅举行。中国国际关系期刊研究会副会长、《世界经济与政治》编辑部主任袁正清研究员，上外中东研究所副所长、《亚洲中东与伊斯兰研究》(Asian Journal of Middle Eastern and Islamic Studies) 主编孙德刚研究员等专家学者主持了 6 个单元的讨论。与会代表围绕全球治理的机制与实践、“一带一路”与中国外交、全球化与国际体系、地缘政治与地区合作等主题进行了深入探讨。

与会专家认为，近年来中国提出了“人类命运共同体”“正确义利观”“一带一路”以及新型国际关系等一系列新理念、新倡议，习近平总书记在党的十九大报告中进一步明确了“坚持和平发展道路，推动构建人类命运共同体”的宏伟蓝图；在新时代，中国将秉持“共商共建共享”的全球治理观，发挥负责任大国作用，积极参与全球治理体系改革和建设，在全球安全、经济、气候、网络等领域不断贡献中国智慧和方案；中国参与全球治理应把握量力而行、尽力而为的总基调，不断增强中国的国际影响力、感召力、塑造力，为世界和平与发展作出更大的贡献。

(中东研究所)

上外举办第二届口笔译跨学科研究国际研讨会 产学研联动

展望译界未来

11 月 3 日至 4 日，以“互联·共通”为主题的上海外国语大学第二届口笔译跨学科研究高级别国际研讨会在虹口校区召开。本次会议由上海外国语大学主办，上外高级翻译学院承办，瑞士联邦政府科技文化中心、瑞士联邦驻沪总领馆、科大讯飞股份有限公司、上海文化贸易语言服务基地、上海翻译专业学位研究生教育指导委员会协办。

欧盟委员会口译总司司长佛洛利卡·芬克-霍伊尔 (Florika Fink-Hooijer)、联合国日内瓦欧洲总部口译司司长李正仁, 以及来自瑞士、英国、美国、德国、荷兰、西班牙、中国等国家和地区的百余位政府官员、专家学者、业界人士和师生代表参会交流。

上外党委书记姜锋在开幕式上代表主办方致辞, 并用中文、英语、德语与出席本次会议的嘉宾深入畅谈。上外校长李岩松也于 2 日下午会见芬克-霍伊尔一行, 就高端口笔译人才培养等问题交换意见。研讨会由上海翻译专业学位研究生教育指导委员会秘书长、上外高级翻译学院院长张爱玲教授主持。

在为期两天的研讨会中, 与会专家学者发表了一系列主旨报告, 充分展现了口笔译跨学科研究的前景, 议题包括《多语文主义与沟通: 欧盟委员会口译总司的坚定承诺》《联合国外联项目回顾: 卓越成就跨逾十载》《国际组织翻译人才培养: 实践与愿景》《盒子理论: 思考并打破笔译实践与研究的跨学科边界》《理解大脑活动及其建模: 研究语言与翻译机制的方法论》《双言记: 太极联通人心》《PLS 应用: 战略管理新方法》《虚实之间: 关于口笔译的国际合作》《数字新世界中的笔译员》《文理学院的跨学科课程设置: 品茶、亲水、育庄稼》《人工智能与口笔译: 17 年历史与展望》《衔接口笔译教育与专业语言服务: 拾遗补缺》《口笔译世界中跨学科研究的挑战与机会: 技术公司的视角》《口译与跨文化沟通: 全球化、技术进步与社交网络》《译员与人工智能: 交互赋能创造新机遇》《本地化中国: 从业者、传授者说》《法律笔译及日内瓦州法律笔译员资格认证体系》《培养艺术金融领域的跨学科人才》和《外事口译员的培养与使用》等。

出席研讨会的学者还有瑞士苏黎世应用理工大学口笔译学院院长盖瑞·马赛教授, 瑞士弗里堡大学医学院神经科学系莱娅·约斯特教授, 英国诺丁汉大学首席教授张小玲教授, 瑞士日内瓦大学经济与社会科学学院院长伯纳德·莫哈德教授, 国际大会翻译院校联合会副主席、上海翻译专业学位研究生教育指导委员会主任委员柴明颖教授, 德国美因茨大学阿拉伯语系教授、国际大学翻译学院联合会前秘书长马丁·佛斯特那教授, 美国索思摩学院现代语言系主任孔海立教授, 西班牙阿尔卡拉大学现代语言学院口笔译系系主任卡门瓦莱洛·加尔塞斯教授, 上外高级翻译学院口笔译跨学科研究中心联合主任、国际翻译院校联合会荣誉主席、瑞士日内瓦州政府首席认证翻译李安娜教授等。

科大讯飞股份有限公司 AI 研究院副院长高建清博士、上海文策翻译有限公司总经理毛隽博士、荷兰比利时泰勒维克公司总经理德克·伏尔比克先生、德国无疆界文本翻译技术公司总经理弗朗索瓦·马希文博士、上海创凌翻译服务有限公司总经理杨颖波先生、亚洲艺术品金融学院创始人范勇、上海市外办翻译室主任董鹤莉女士等业界嘉宾, 为与会师生带来了最前沿的行业动态和研究思考。

与会嘉宾一致认为, 随着各学科不断发展, 学科间的影响与联系愈发紧密, 译员在促进学科交流方面的重要作用日益明显, 随之而来的是对译员翻译水平以及专业知识储备的更高要求。上海外国语大学及其高级翻译学院在语言研究及教学、口笔译培训方面在中国处于领先地位, 具有独特的优势。

此次会议不仅探讨以口笔译为枢纽的跨学科研究及其未来发展, 还涉及大脑建模、人工智能、数字化、金融艺术、传统文化等诸多学科领域, 并针对专业语言服务人才的培养、政府业界以及国际组织用人标准、以及新兴技术影响下译员的前景展望等具体实践展开深刻分析和反思, 有效促进产学研联动, 从而拓展翻译研究的视野和疆域。

值得一提的是, 科大讯飞作为上外高级翻译学院智能口笔译研究联合实验室的合作方, 在本次研讨会应用“听见智能会议系统”, 通过语音识别技术, 实现会议内容的实时转写。

出席会议的还有上外高级翻译学院党总支书记赵美娟教授、副院长戴惠萍教授，对外交流与合作处处长张红玲教授，研究生院、语言研究院院长赵蓉晖教授，上海外语教育出版社副社长张宏博士等。

据悉，研讨会后还将举办为期一周的口笔译跨学科研究讲习班，围绕翻译学、认知语言学、心理学、神经科学、跨文化交际学、经济学、管理学、人工智能和高新前沿科技等主题展开授课和互动。

(高级翻译学院)

庆祝上海外国语大学会计专业创办 28 周年 2017 首席财务官高峰论坛在上海外国语大学举行

2017 年 11 月 4 日，为探讨全球化视野下企业转型与 CFO 职业转型方向，促进学校与企业间理论与实践相融合，提升上海外国语大学会计学国际化财务管理人才全球竞争力，上海外国语大学国际金融贸易学院联合 ACCA、CFA 良师益友公益项目组，协同用友、薪福社、云快报举办了“2017 首席财务官高峰论坛”暨庆祝上海外国语大学会计专业创办 28 周年。

来自 ACCA 中国区、首旅如家集团、E&Y 安永、德国大陆集团、KPMG 毕马威、Deloitte 德勤、源道投资、PWC 普华永道的八名演讲者为与会者带来精彩绝伦的演讲。上海外国语大学党委书记姜锋为论坛致开幕词，上海外国语大学国际金融贸易学院院长章玉贵对参会的全国金融财务业界和学术界的嘉宾表示欢迎。

上海外国语大学党委书记姜锋对学校金融财会人才培养历程做了回顾：28 年来为社会输送一批又一批精通财务、兼通外语的财务会计人才；其中的佼佼者活跃在各个机构的管理层，为中国经济建设贡献自己的力量；并期待在校学子能够充分吸收新知识与新观点，在未来的职业生涯中应新挑战。上海外国语大学国际金融贸易学院院长章玉贵在致辞中提出良好的制度设计是公司持续发展的基础，而经济发展的独特性决定了将会诞生具有前瞻性与适配性的中国特色公司治理理论。

CFO 职场转型之道

ACCA 中国区政策主管钱毓益女士在题为“首席财务官的演进和蜕变”演讲中，介绍 ACCA 中国区近两年来所进行的 CFO 财务领导力研究的背景、意义及初步成果。她认为 CFO 并非只是精通财会的专才，而是拥有财会背景下的商业领袖，对于新时代的首席财务官而言，仅仅具备专业能力和职业操守是不够的，还要具备高超的情商、睿智的智商等能力。

首旅如家集团首席财务官李向荣女士在题为“财务人的进阶蜕变”演讲中回顾其先后在联合利华集团、首旅如家集团等中外资企业的任职经历，介绍中外资企业对于 CFO 的不同要求。李向荣女士认为，无论外企、民企还是混合制企业，对 CFO 的要求都包括专业能力、学习能力和包括人际交往能力等软技能，但民企更多的要求 CFO 具备全面的能力以及较高的情商和决策速度。在新时代背景下，CFO 的专业能力进阶分别为财务能力、企业管理能力和资本市场信息判断能力。

安永资深合伙人顾卿华先生在题为“透视数字化时代的企业转型机遇与风险”演讲中介绍当前国内外各产业所面临的数字化趋势与机遇。他认为，在当代中国各产业的数字化转型是一个重大的机遇和挑战，也是当前科技发展所带来的必然趋势。在数字化的时代里，客户行为的改变将直接影响企业运作方式和能力。CFO 作为企业重要的管理者之一，也要适应数字化时代的要求、应对新的挑战。

德国大陆集团亚太区 CFO 宋健先生在题为“新经济、新挑战”演讲中，通过分析汽车行业发展中传统与变革，提出企业财务的变革方向。他认为在未来的行业发展中，CFO 将由执行者变为商业伙伴、由管理者变为领导人、由财务专才变为业务通才、由工作者变为学习者、由企业刹车变为企业导航。新时代下的财务管理工作要应对新型客户、宏观经济、数字化等多种新挑战，工作流程也将逐步自动化；新时代将为财务工作带来新内容和新行业形势。

在全球大环境下，企业财务转型之道

KPMG 毕马威税务合伙人李忆敏先生在“税务信息化建设”演讲中，就中国税务信息化建设进行深入且风趣幽默的交流，提出税务人员从“将才”到“帅才”的转变。他提出在“中国税务征管模式变化和技术能力不断提高”大背景下，税务管理需要更加系统化，重视从信息交互到数据交互的税企互动。

Deloitte 德勤资深总监杨扬先生在“财务数字转型-机器人自动化”演讲中，从机器人理念、德勤财务机器人介绍、机器人好处和如何使用、可能产生负面影响介绍了财务机器人。他介绍云技术、流程机器人、可视化、高阶的数据分析、区块链等，并提出当前财务人员存在的问题：只有经手数据，没有分析数据，需要不断学习为以后人机对话做好充足准备。

源道投资董事总经理吴晓罡先生在“跨境并购中的见招拆招”演讲中，介绍了中国并购市场概览：国内并购依旧是主流，海外并购波动较大，外资并购较少。他详细介绍跨境并购中的具体内容：团队是否有海外投资经验；融资来源是自有资金、财务投资人还是银行；融资证明是支持函、出资承诺函还是正式融资文件；政策和政府的审批对融资的影响以及相关收购条款、对赌条款、并购后管理层安排等。

PWC 普华永道上海首席合伙人黄佳先生在“跨境并购”演讲中提出诸多变量存在于人类行为中，心理是并购中重要的组成部分。他提出了读经、悟道、明势、优术、驭器、成业六个方面，其中包括为什么做并购，并购的对象，谁是买方、卖方、颠覆者，以及并购的地域性选择和时间选择等内容。

本次论坛各位与会专家、学者和业界高层齐聚一堂，就新时代下首席财务官转型这一议题结合各自领域，从多个角度深入浅出地解读和分析，也为广大与会师生带来深度思考。论坛呼吁广大财务人员顺应时代潮流发展，恪守职业道德，结合当下技术发展，融合人工智能，更好地促进金融市场和实体经济的健康发展。

（国际金融贸易学院）

第二届“语言研究青年学者海上论坛”在上外举办 共话领

域外语能力与外语教育

11 月 18 日-19 日，由上海外国语大学中国外语战略研究中心和复旦大学外文学院联合举办的第二届“语言研究青年学者海上论坛”在上海外国语大学国际会议中心举行。本次论坛的主题是“领域外语能力与外语教育”，旨在促进语言研究领域之间的沟通与交流，提升青年学者的研究水平，拓展青年学者的学术视野。来自复旦大学、上海外国语大学、武汉大学、广东外语外贸大学、上海财经大学、南京师范大学、东南大学等全国 30 多所院校的青年教授和硕、博研究生近 140 余人参与论坛。

上外副校长冯庆华、复旦大学外文学院院长曲卫国、上外语言研究院院长赵蓉晖致开幕辞，开幕式由沈骑教授主持。冯庆华副校长在致辞中指出：外语能力建设已经成为语言规划研究和外语教育研究的新热点领域，在“一带一路”倡议与“全球治理”的背景下，领域外语能力建设和外语教育的讨论亟待加强，研究并思考我国不同领域和行业的外语能力建设问题与外语教育变革转型的衔接问题，已成当务之急。上外的一流学科建设，更要提高中国外

语高等教育在全球外语高等教育中的话语能力。这就要求我们从全球外语高等教育的办学现状和发展趋势上找准学校的方位,服务于中外人文交流和中华文化走出去战略。曲卫国院长在致辞中回顾了第一届海上论坛去年在复旦召开的情况,指出了领域外语能力跨语跨域跨文化的能力的重要性。他以哈贝马斯的中西结合研究为例,强调了学术发展过程中学术话语互动至关重要,学术发展不仅要与自己的文化对接,也需要与其他文化话语进行互动。中国的发展有较明显的跨文化话语性,学术资源是人类共享的资源。赵蓉晖教授介绍了上外语言研究院、中国外语战略研究中心的概况,这一机构以“语言与社会研究”、“跨语言研究”为两大学术品牌,带动语言研究的特色发展。语言研究青年学者海上论坛作为青年学者搭建的学术交流平台,将为青年学者展现才华提供重要的舞台。她指出:青年学者应该坚守学术道义——学术研究的基本功、基本规律就是学术“江湖”之“道”,学术之“义”就是学术对社会的使命担当,青年学者尤其要带着敬畏与感恩的心态从事研究,走好职业生涯的每一步。

来自爱尔兰利默里克大学的 Helen Kelly Holmes 教授、澳大利亚新南威尔士大学的高雪松教授和广东外语外贸大学任伟教授分别围绕语言的商品化和语言市场、语言教师的身份建构和全球化背景下的语用能力重构做了主旨演讲。会议设置了语言教育规划、多语种规划、领域外语能力培养三大专场和中外主编对话论坛环节,中外学术期刊主编齐聚一堂,共同探讨了语言学学术研究的前沿问题。本次论坛为广大青年学者提供了良好的学术交流契机和来源。青年学者们围绕论坛报告和语言政策研究课题展开了广泛的交流,通过交流拓展自身学术视野,创造长期合作的机会和联系。

据悉,第三届海上论坛将于 2018 年 7 月在中国地质大学(武汉)召开。

(中国外语战略研究中心)

中国外国文学学会英语文学研究分会第五届年会

在上外举办

2017 年 11 月 17 日-19 日,由上外文学研究院承办的中国外国文学学会英语文学研究分会第五届年会在上海外国语大学隆重召开。本届年会主议题为“历史、政治与文学书写”,由中国外国文学学会英语文学研究分会主办,上海外国语大学英语学院、上海外语教育出版社、《英美文学研究论丛》编辑部协办;来自全国 120 多所高校、研究院的 280 多位专家、学者参加了此次会议。

开幕式由上海外国语大学外语学科学术委员会主任李维屏教授主持,上海外国语大学校长李岩松教授出席开幕式并致辞,他对来自全国各地的专家学者表示欢迎,介绍了上海外国语大学的办学特色,并指出:在当下这个重新追究价值的时代,从政治、历史的维度探讨文学作品具有重要的学术价值和现实意义,此次年会的召开也是促进上海外国语大学学科发展的一个良机。随后,上海外国语大学文学研究院院长郑体武教授致辞,他首先代表上外文学研究院对前来参会的专家、学者表示热烈的欢迎,随后转达了外国文学学会陈众议会长对英语文学研究分会此次年会开幕的热烈祝贺,并从俄罗斯文学批评的视野呼应了此次年会的议题。中国外国文学学会英语文学研究分会会长张剑教授在随后的致辞中旁征博引,指出文学最突出的特点是审美,然而却也无法屏蔽文学背后的政治、历史因素,文学的政治、历史研究维度大有可为。

大会安排在报到当日晚上,由著名外国文学研究学者、《外国文学评论》前主编、中国社会科学院的盛宁研究员做“‘文本的历史性’与‘历史的文本性’——从新历史主义的一个命题谈起”的特约专题学术讲座,为大会研讨主题的展开做了重要的理论铺垫。讲座听众踊跃,挤满了会堂和走道。讲座由学会副会长、上海外国语大学的虞建华教授主持。

大会首日的主题发言由南京大学王守仁教授与上海外国语大学乔国强教授分别主持。中国社会科学院盛宁研究员、北京大学程朝翔教授、杭州师范大学殷企平教授、河南大学高继海教授、上海外国语大学王岚教授围绕议题分别就文学文本与文外历史的关系、历史写作的理论思考、经由维多利亚文学的文化观点流变、《空王冠》对莎士比亚英国历史剧的改编、石黑一雄《被掩埋的巨人》中的历史隐喻作了富有底蕴且发人深省的报告。

18 日下午，与会代表分为十六个分会场围绕文学的历史书写与解读、文学的政治书写与解读、文学批评与文学理论研究、文学的叙事策略/艺术研究等议题发表观点、切磋思想。值得一提的是本次年会还特设两场研究生专场并有资深学者坐镇点评。分会场汇报由上海外国语大学张和龙教授主持，各小组主持人以简明扼要的语言梳理并总结了各位代表的发言，展现了本次年会学术交流的视野与成果。

19 日上午的主题发言分别由北京外国语大学郭棣庆教授、杭州电子科技大学谭惠娟教授主持。华东师范大学金衡山教授、山东大学申富英教授、中国人民大学郭英剑教授、浙江大学高奋教授、信息工程大学洛阳外国语学院胡亚敏教授、四川外国语大学曾传芳教授分别作了关于冷战思维与美国文学和文化、《尤利西斯》中的暴力政治、政治伦理与经典重写、政治书写与文学关系的思考、传记中生命写作的两种模式、美国黑人战争文学书写、美国历史事件的小说表达的主题发言。问答环节在郭棣庆教授的主持下，盛宁研究员、高继海教授、郭英剑教授和其他学者对文学参与政治能动场的话题进行了深入的探讨，气氛活跃，思想的交锋引发现场掌声不绝。

年会闭幕式由在江苏师范大学邹惠玲教授主持。学会秘书长、复旦大学苏耕欣教授代表常务理事作报告，宣布本届学会会长、副会长全部连任，并增选上海外国语大学王岚教授等学者进入常务理事会。随后，上海外国语大学虞建华教授致闭幕辞，提纲携领地就文学与历史的互动关系做了精炼而深刻的总结，为本届年会划上圆满的句号。本次年会在掌声中圆满闭幕。

文学作为一种特殊的文化模式，能够通过自己独特的属性评说历史，文学是语言的艺术，更是对现实的探讨，对人类命运的关照，饱含人文关怀和历史责任感。文学不仅有其自身的审美逻辑更是对历史、政治的介入和反思。从文学中汲取人类智慧的给养，从历史中找回前人思想的光芒，这让我们的研究有了更生动的时代主题和更鲜活的生命意义。此次年会主题发言人学术水准领袖群伦，与会学者的学术层次也是国内领先，同时学界新人的观点也得到了交流的空间。本次年会实现并且超出了预期，堪称探讨学术、分享成果，共享历史经验、政治思考与文化体验的盛会。

(文学研究院)

上外与哈桑二世大学联合主办第三届“丝绸之路的两端：中国与摩洛哥”国际研讨会

当地时间 2017 年 11 月 24 日，第三届“丝绸之路的两端：中国与摩洛哥”国际研讨会在摩洛哥卡萨布兰卡城哈桑二世大学正式召开。该研讨会由上海外国语大学与哈桑二世大学联合主办，哈桑二世大学孔子学院承办。来自中、摩两国的近 200 名专家、学者和师生们，围绕“文化相亲引领经济融合”的主题，共同探讨了中摩文化交流的前景及其对经济发展的重要影响。中国驻摩洛哥大使李立、中国驻摩洛哥大使馆文化参赞陈冬云、中国驻摩洛哥大使馆经商参赞景宁，上海外国语大学校长李岩松，哈桑二世大学校长伊德里斯·曼苏里等嘉宾受邀出席。

中国驻摩洛哥大使李立结合十九大的精神，对中摩共建“一带一路”倡议提出了“往前

看”、“往深看”和“往外看”的三点要求与期望。他说，未来中摩双方应该进一步释放互补性潜力，切实加强在基础设施建设、商业投资、港口物流及可再生能源等领域的务实合作，相互借鉴、取长补短、携手进步；中摩可以发挥各自比较优势，形成合力，助力非洲发展，实现三赢。

哈桑二世大学校长伊德里斯·曼苏里也发表了致辞。他认为，哈桑二世大学孔子学院的建立反映了摩洛哥对世界各种语言的开放态度，连续三届“丝绸之路的两端：中国与摩洛哥”国际研讨会的召开，很大程度上促进了中摩在学术领域的交流，同时也巩固了中摩两国人民在经济、社会、政治、文化等领域的友好关系。

上海外国语大学校长李岩松回顾了两校间卓有成效的合作，指出两校在校际合作交流和孔院建设所做出的努力，对今后进一步推动两校在学术和人才培养方面更加全面、深入和持久的合作，对中东地区重要学术交流平台建设，提出了建议和期许。

随后，分论坛从中摩战略对接、经贸合作、大学互动和人文交流四个方面展开研讨。

会议期间，摩洛哥 RTM 国家电视台对本次研讨会进行了报导。

本届研讨会是中摩双方在科研学术领域交流的又一次宝贵探索和实践，为深化中摩两国在人文领域的交流合作、打通中摩文化与经济的联系、实现中摩两国民心相通、推动中摩友好合作迈上新台阶，提供了理论支撑与智力支持。

参加研讨会的嘉宾还有卡萨布兰卡-塞塔特大区主席代表，卡萨市政委员会主席代表，哈桑二世大学各二级学院负责人，孔子学院外方院长 EL JIHAD ABDELMAJID、中方院长严庭国，上海外国语大学外事处处长张红玲、科研处处长王有勇、孔子学院工作处处长张雪梅等。

(哈桑二世大学孔子学院)

凝聚青年学者智慧 共话丝路命运共同体：第二届“丝路学 · 青年论坛”在上海外国语大学举行

2017 年 12 月 9 日，第二届“丝路学·青年论坛”在上海外国语大学虹口校区召开。本次论坛由上外丝路战略研究所主办，上海市国际关系学会、上海外国语大学东方语学院、上海外国语大学俄罗斯东欧中亚学院、上海外国语大学西方语系、北京外国语大学阿拉伯学院、北京第二外国语学院阿拉伯学院、新疆师范大学丝绸之路文献研究中心等 7 家单位共同协办，来自全国多家科研院校的青年才俊齐聚一堂，共话丝路学学术发展，助推“一带一路”软力量建设。

上外校长李岩松、清华大学特聘教授刘迎胜、上海社会科学院历史研究所所长王健出席论坛开幕式并致辞。开幕式由上外丝路战略研究所所长马丽蓉主持。

开幕式上，李岩松指出，在我国日益走近世界舞台中央、不断为人类作出更大贡献的新时代，上外要通过“双一流”建设真正把学科特色转化成为办学优势，并聚焦国别区域研究和全球知识构建，这不仅是上外的发展愿景，更是在中外文明交流、文明互鉴、文明共存中的使命担当。

刘迎胜教授被誉为我国第三代丝路学“掌门人”，自 1990 年起曾三次代表中国参加联合国丝绸之路科学考察，他围绕“对丝绸之路的理解”、“我的丝绸之路”、“丝绸之路科考经历”这三个主题，阐述了丝绸之路上跨文化交往史实及“四大发明”如何深刻改变了人类历史进程，学识渊博，妙语连珠，对丝路学的后辈给予了莫大激励。

王健表示，“一带一路”使全球各地更多纳入全球化发展进程，同时有助于解决文明冲突问题，从而使新全球化更具有开放性、包容性和互鉴性，从而引导新全球化走向人类命运

共同体。

上午的大会发言议程中,在上海大学全球学研究中心主任郭长刚和上海市国际关系学会秘书长方晓的分别主持下,北京外国语大学阿拉伯学院副院长刘欣路、北京第二外国语学院阿拉伯学院副院长侯宇翔、新疆师范大学历史学院讲师苏闻宇、上海外国语大学丝路战略研究所博士后闵捷等 10 位青年学者进行了精彩的大会发言,上海社会科学院历史研究所所长王健、清华大学特聘教授刘迎胜、北京大学历史学系副主任咎涛分别就各位学者的议题予以专业细致的点评。

下午的分论坛分别在会议中心英伦厅和凯旋厅同时举行。各位青年学者围绕“丝路沿线国别中的问题研究”、“丝路沿线区域中的问题研究”、“‘一带一路’建设中互联互通项目实证研究”、“‘一带一路’理论建设与丝路学研究”等四个议题展开研讨,发言精彩,气氛热烈。

闭幕式上,上海市国际关系学会秘书长方晓作闭幕致辞,本届论坛在上海大学全球学研究中心主任郭长刚和上海外国语大学丝路战略研究所所长马丽蓉精彩的学术总结中圆满结束。

马丽蓉教授表示,本次论坛是思想分享的平台,是学术成长的平台,是互利共赢的平台,是联络友谊的平台。丝路所将每年机制化举行青年论坛,为青年学者打造五大成果转化机制,真正构建丝路学术命运共同体。

为服务于“一带一路”建设,适应新时代中国大学发展需要,上外提出大力发展非通用语种专业,重点增设“一带一路”建设和社会经济发展急需的战略语言专业,并深化围绕“一带一路”建设的科学研究。本届青年论坛参会者学科背景覆盖了 17 个语种及外国语言文学、政治学、新闻传播学、经济学、法学等 5 个一级学科。论坛共收到参会论文近 50 篇。

据悉,上外丝路战略研究所于 2017 年 4 月创办了《新丝路学刊》这一国内首本聚焦“一带一路”和丝路学研究的专业学术期刊,为进一步服务于多语种跨学科丝路学成果转化,明年将增设成为季刊。2017 年 5 月丝路所出版了阶段性代表成果 10 卷本的《丝路学研究·国别和区域丛书》,下一套丛书也正紧密筹备中。目前“丝路学智库报告”项目也已经启动。上外丝路战略研究所还积极打造丝路话语平台,“丝路茶坊”、“丝路学·国际论坛”、“丝路学·青年论坛”等已成为全国知名的学术活动。

迄今已经成功召开两届的“丝路学·青年论坛”是由上外丝路战略研究所 2016 年发起的全国丝路研究青年学者学术交流的重要平台,旨在促进“丝路学术共同体”的沟通与交流,拓展青年学者的学术视野,提高青年学者在国别区域、“一带一路”及全球治理等领域研究的学术水平。

(丝路战略研究所)

上外中国学师生应邀参加第七届世界中国学论坛 感受“新时代的中国”

12 月 10 日,主题为“新时代中国”的第七届世界中国学论坛在沪召开,上海外国语大学中国学研究所所长武心波应邀带领上外中国学硕博士生出席了论坛。

本次论坛由国务院新闻办和上海市政府共同主办,上海社科院和市政府新闻办联合承办。上外中国学研究所作为上海社科院的战略合作伙伴受邀参会,师生们不仅目睹中国学领域的世界一流专家学者的风采,而且还通过思想火花的碰撞和更多深度共识的凝聚,从学术的视角深刻地领会“新时代的中国”主题的丰富内涵。同时,中国学研究所所长武心波教授

受邀在“新时代的文化自信”圆桌发表了题为“世界主义的时空逻辑——基于中西比较视角”的讲话，并引起热烈反响。

论坛开幕式于上午九时准时开幕，主持人为中共中央宣传部副部长、国务院新闻办公室副主任崔玉英，随后中共上海市委副书记、上海市市长应勇致辞，中共中央宣传部副部长、国务院新闻办公室主任蒋建国，澳大利亚前总理、美国亚洲协会政策研究院主席陆克文发表主旨演讲。

蒋建国在开幕式上发表了题为“读懂新时代的中国 共建更美好的世界”的主旨演讲。他说：中国进入了新时代，中国学研究要扣紧新时代的中国发展的脉搏，努力成为中国的观察哨和建议者。为此他提了四点倡议：一是研究好讲述好中国的精彩故事，二是研究好解读好中国的伟大梦想，三是研究好阐释好中国的价值理念，四是研究好传播好中国的天下情怀。

本次论坛提供了多种语言的中英文著作供赠阅，引起了上外中国学学生的强烈兴趣，来自比利时的阿诺表示，书是非常重要的，是了解一种文化的窗口。

下午一时半，题为“新时代指导思想”“新时代的平衡发展”“新时代的文化自信”“新时代的制度建设”“新时代的大国外交”的圆桌论坛正式开始。

武心波所长在“中华文明的源远流长与兼容并蓄”议题中贡献了题为“世界主义的时空逻辑——基于中西比较视角”的演讲，他尝试把世界主义作为一种空间概念，从政治哲学时空观的中西差异和比较视角入手，探讨世界主义这一空间宏理论在全球实践层面为何会遭受严重挫折，以探究其文化和学理上的深层原因。

时间为空间之母，时间的长短决定了空间的大小，两者关系成正比。西方文化对空间的偏好，决定了空间政治哲学在西方的普遍意义；中国和东方文化对时间的偏好，决定了时间政治哲学在中国和东方的普遍意义。但长期以来，西方的空间政治哲学逻辑诠释并主导了世界主义思想的内涵与基本走向，而严重地忽略了时间政治哲学的精髓。对此，人类对世界主义的想象和实践，因失去大时间和大历史的支撑与关照，或在理论建构上无法走向科学，而始终停留在政治哲学的乌托邦阶段，成为一种政治理想或空想，或在历史实践中不断遭受挫折（如欧盟），无法做大（如逆全球化），无法摆脱个体的微观局限而上升到宏观的世界主义。

因此，真正意义上的世界主义思想的发展以及其在全球实践层面的全面展开，不仅需要西方空间政治哲学的支撑，也需要东方时间政治哲学的关照。武心波教授的发言激起了现场嘉宾和观众的强烈反应，纷纷提出问题进行深入讨论。

该论坛旨在为海内外中国学研究界提供对话渠道和交流平台，增进中国与世界相互了解，建设具有世界影响力的中国学学术共同体。论坛每两年在上海举办一届主论坛，自 2004 年以来已连续成功举办 10 次。上外与社科院结成战略伙伴，因此中国学师生得以前往参会，聆听全球探讨中国的声音，有助于其结合自身研究方向与兴趣点，加深对中国学的理解与认识。

（中国学研究所）

学术讲座论坛

博士沙龙第 29 期静湖读书会英语教学专场如期举行

9 月 18 日晚上 6 点, 上外博士沙龙第 29 期静湖读书会---英语教学专场在松江校区 4339 教室如期举办。分享人为上海外国语大学陈刚博士, 主题为 “What makes a profession as a teacher”。

陈刚, William Chan, 资深英语教练和教师培训师, 剑桥大学外语考试部 (CELA) 剑桥英语教学能力证书 (TKT) 培训师, 上海英语教学提高项目组 (SETIP) 组成员, 上海市首批教师培训师 (TTT), 英国文化教育委员会 (BC) “顶级培训师” (Super Trainer) 候选人, 上海市心理学会 (基础教育专业委员会) 会员, “上海市高师培训教育教学特别奖”获得者。

陈博士认为学生的发展是英语课程的出发点和归宿; 教育的核心是因材施教, 以人为本, 这种信条表现在关注个体差异, 如从学生的实际年龄和接受程度出发对课程计划进行调整。成年人、青少年和儿童注意力集中的时间呈跳跃式下降, 面对儿童只有连续 7 分钟注意力集中时长的现实, 如何安排课程显得尤为重要。

众多学习类型相关的测试中, VAK (Visual, Auditory, Kinesthetic) 较为经典, 它们分别代表视觉、听觉、操作。谈到 VAK, 主讲人邀请现场听众根据自己的想法将冰激凌、鸟、蛇、粉笔、钥匙、水、耳机、牙刷等词有选择地归划到听觉, 味觉和触觉三类, 初步判断自己的学习类型; 除了上述三种, 学习类型还包括团队学习、个人学习、反思性学习、分析性学习和自主性学习等。

回到语言学习本身, 陈老师谈到语言技能 (听、说、读、写) 和语言知识 (语音、词汇、语法、功能、话题) 只占综合语言运用能力的五分之二, 其他的三项分别为学习策略、情感态度和文化意识。在互联网和人工智能飞速发展的今天, 语言技能和知识的获得极其方便, 这就需要师者向外语教学的更高阶段 “博雅” 进阶。此外, 一些并不符合常规语法的句子可能具有特殊意义, 比如麦当劳的品牌标语 I'm lovin' it, 可译为 “我就是喜欢 (尽管它是垃圾食品)”。

主讲人特别举例指出语块理论 (Language Chunk) 符合语言的认知和学习模式, 单纯依靠记单词提升成绩是不科学的; 同时, 语培师们需要注意的是, 语言学习过程遵循 “成功是成功之母” 的法则, 即学员从一点点的满足感开始, 建立自信, 进而激发学习的自主性 (Autonomy), 打开语言世界的大门。这也属于用户意识在外语培训中的体现, 就像神经语言程序学对当代的销售业、教育业发挥了潜移默化的作用一样。西方的分析哲学让教师的专业形象标准变得生动具体, 比如自信大方的仪表、与学生们频繁的眼神交流以及教室内适当的走动 (同时避免造成学生分心) 等。

讲座接近尾声的时候, 陈刚博士和大家分享了出国生活五句实用的英语短句, 分别是: How do you do? I love you. Forgive me. Forget me. Hams and eggs, please. 这五句话就像青春期懵懂爱情发展的五个阶段, 从最基本的问候开始, 回归于生活的一点一滴。最后, 在大家一齐朗诵英文版登鹤雀楼中, 第 29 期静湖读书会圆满结束。

(研究生院)

俄亥俄州立大学吴伟克教授来上外作讲座 分享二十一世纪 视野下的美国中文教学

9月19日下午13时许,美国俄亥俄州立大学东亚语言文学系中文教授、俄亥俄州立大学中文旗舰项目主任、全美东亚语文资源中心主任吴伟克(Galal Walker)教授来到上海外国语大学国际教育学院,为汉语国际教育专业学生作了名为《二十一世纪视野下的中文教学》的讲座。讲座吸引了汉语国际教育专业近80名学生前来聆听。

讲座伊始,吴教授为大家勾画了汉语教学在美国的图景。在美国多语种人才的培养中,高水平汉语学者和领域专门人才仍有极大的需求,与此同时,培养人才成本之高也不可否认。在开设的众多第二外语课程中,无论是语言学习难度还是时间成本,东亚文化圈的语言高居首位。因此,政府教育部门、各大教育机构、教师和学习者本人都需花费大量的财力和精力,来实现这一目标。

接着,吴教授揭示了语言学习中人脑发挥的作用,展示了人脑在知识理解、记忆和运用过程中的运转机制,因而强调了具象化体验(concrete experience)在教学和学习中的重要性。他又特别提出,先前经验(prior experience)对人们接受新知识、新语言来说是一把双刃剑。对于成人来说,获取的新知识必须要建立在旧有经验的基础上,因此学习者必须首先学会避开它对我们建立新知的阻碍,在充分理解新事物之后,将它真正地纳入自己的经验世界,然后找到机会进行运用和实践。

进入讲座的核心部分,吴教授阐释了文化在汉语教学中的重要意义。他说,当我们在谈论文化时,我们关照的有三个层面:物质文化、精神文化以及行为文化。他们都各具学习价值和认知需要,教师应有所侧重,以帮助学习者实现跨文化语境中自如交际的目的,解决实际问题。在讲座的末尾,他向大家解释了语言测试的意义所在。出于社会管理、学习者自我提升以及学者研究的不同目的,我们既有的测试类型已经能够满足现有需求但仍待我们开发和完善。

最后,吴教授还分别就汉语教师、汉语学习者、美国的汉语教学和学习环境等方面的问题与大家展开了经验分享交流,并希望大家能够积极地探寻汉语教学的方法与途径,勇于尝试,选择自己的研究方向。学生们颇受鼓舞,也希望能通过所学在教学法研究和实践上实现新的突破,传达汉语的魅力,提升汉语学习的实用性,为培养领域专门汉语人才积极探索,促进中外在重要领域的沟通与合作。

(国际教育学院)

认知神经科学知名学者罗跃嘉教授于上外作讲座 分享神经 管理学前沿研究

10月12日晚,上海外国语大学国际工商管理学院学术讲座在松江校区二教220室举行。深圳大学心理与社会学院罗跃嘉教授以“神经管理学前沿:情绪与决策的认知神经基础”为题给上外师生作讲座。讲座由潘煜教授主持。

罗跃嘉教授是深圳大学心理与社会学院教授、博士生导师,国际心理科学联合会会士,国际社会神经科学学会理事兼中国分会会长。他是首批“新世纪百千万人才工程”国家级人选、国家杰出青年基金获得者、国家自然科学基金会上会评委,中科院“百人计划”入选者。罗教授主要从事认知神经科学和心理生理学基础研究,研究成果主要在情绪与认知的脑机制

研究方面,在中国脑电、事件相关脑电位的心理学与认知神经科学研究与推广方面具有广泛影响。

罗跃嘉教授首先介绍了认知神经科学在管理学研究中的应用现状与前景,包括如何通过观察大脑活动从一个全新的视角来审视人类决策行为和社会行为。随后,罗跃嘉教授详细阐述了应激以及焦虑等情绪对管理决策等认知过程的影响,以及说谎行为的深层神经机制。并向大家展示了来自他们课题组及其他课题组的相关研究成果,使听众对神经管理学的最新进展有了更为直观的了解。

讲座结束后,同学们争相提问并发表自己的看法,与罗跃嘉教授展开了深入的交流,同学们还与罗教授就人工智能的情绪与决策研究的未来发展进行了有趣的讨论。

本次讲座拓宽了同学们的视野,帮助同学们进一步认识国际前沿研究的新动态,对神经管理学这样一个全新的研究领域有了初步的了解,同时激发了同学们对新问题以及新的研究思路进行深入思考。

(国际工商管理学院)

著名政治学家俞可平教授在上外作题为“政治学若干前沿问题”讲座

10月13日,著名政治学家、北京大学政府管理学院院长兼中国政治学研究中心主任俞可平教授应邀为上海外国语大学师生作了题为“政治学若干前沿问题”的讲座。上海外国语大学校长李岩松参加了此次讲座。

俞可平教授从政治学的起源入手,对现代政治学的发展做了简要梳理。他指出,政治学是一门历史悠久的社会科学基础学科,对一个国家乃至整个人类文明的发展起着至关重要的作用。同时,他也认为一个好的政治学学者既要掌握学科的基础知识,也要随时了解学科的最新发展动态与前沿问题。

随后,俞可平教授列举了包括“治理与善治”、“选举民主与协商民主”、“政府创新与社会创新”在内的十组当代政治学研究的前沿问题,并向在场师生介绍了他与他的研究团队近年来对于这些问题的研究成果与相关思考。此外,俞可平教授还接受了现场师生的提问。

在讲座现场,李岩松校长向俞可平教授赠送了书籍。在随后的讲话中,李岩松校长代表学校对俞可平教授为上外师生带来这场学术盛宴表示感谢,并对我校政治学一级学科的发展提出了殷切期望。

本次讲座是上海外国语大学大学文化建设委员会主办的“世界·中国”系列讲座的第二讲,由国际关系与公共事务学院与校学生联合会思索讲坛部共同承办,由郭树勇教授主持。

讲座结束之后,俞可平教授一行顺访国际关系与公共事务学院,介绍了北大政治学一流学科建设的经验与展望,就上外政治学学科发展、北大上外两校政治学院合作等事宜与部分上外师生进行了深入交流。

长江学者刘鸿武教授做“建设区域国别研究机构”的经验分享报告

2017年10月27日下午,应上海外国语大学语言研究院、国家语委科研基地“中国外语战略研究中心”的邀请,教育部长江学者特聘教授、浙江师范大学非洲研究院院长刘鸿武为我校师生做了一场题为《如何建设有特色的区域国别研究机构:浙师大非洲研究院的探索

与思考》的报告。校科研处副处长毛文伟教授主持了讲座。讲座前，上海外国语大学党委书记姜锋、校长李岩松会见了刘鸿武教授，姜锋书记、上外相关部门负责人与刘鸿武教授就区域与国别研究机构的建设问题进行了专题座谈，听取刘鸿武院长的经验介绍，并商议双方未来的合作事宜。

刘教授从“高校学科建设与智库建设如何互为支撑相互促进”这个话题切入，探讨当代中国学术研究与知识生产的定位、身份、角色与抱负，提出中国学者应提供全球治理与发展的中国智慧与方案。他认为，中国高校的创新发展离不开一流特色学科的建设，而一流新型学科的表现之一，就是它可以同时也是一流特色智库，从而形成以学科支撑智库、以智库促建学科的发展格局。刘教授指出，今日中国学科的发展、知识的生产与人才的培育，都应该有助于真正解决中国发展面临的问题，围绕此核心目标，高校的学科建设与智库建设可以形异神通，在需求导向与问题导向下突出特色与发挥优势。

刘教授进一步指出，今日中国高校学科与智库建设的一个重要目标，是要更好地向世界解释中国、传播中国，让中国在站起来、富起来、强起来的同时，还要“美起来”。所谓“美起来”，就是要让世界觉得中国的发展是美好的，是能够给世界带来发展机遇的，增强世界对中国发展道路、发展模式的认同感与向心力。学科与智库建设要能在中国和世界之间、现实与理论之间架设桥梁，拓展中国知识的外溢效应与适用范围。

刘教授以浙师大非洲研究院作为区域国别研究机构建设案例分享了他的探索实践与丰富感受，他指出，国别区域研究一定要回到实践、回到普通人的日常生活中，同时，人类学、语言学、区域国别研究要打通综合才有出路，区域国别研究没有人类学、语言学、文化学支撑就可能成为无本之木，而人类学田野调查与个案研究若缺乏区域国别研究的综合大视野，不能与国家战略对接，也就只能是在学术小圈子中自说自话。

刘教授从非洲发展大趋势与中国的战略选择的高度，结合浙师大非洲研究院多学科团队经验，提炼出学科建设的九大理念：一是要在秉承中华学术优秀传统、借鉴融通国外学术资源、总结提炼中非合作实践的基础上，以融通中外、海纳百川的继承性与民族性，努力在指导思想、学术体系、话语形态方面充分体现非洲研究的中国特色、中国气派与中国风格。二是要在分门别类把握研究非洲的政治、经济、社会、历史、民族、文化、宗教、生态诸领域的基础上，以规范和严谨的专业性与系统性，将非洲的区域研究、领域研究、国别研究、专题研究，融汇于一个专业性和系统性的学科框架结构中，形成兼具包容性与开放性，可以统摄各类非洲研究活动于一体的“中国非洲学”学科体系。三是今日中国的非洲研究事业当有一个总体性的战略框架与路径追求，有一个长远的发展目标与推进理念，通过整合协调而逐渐形成一门相对统一的非洲学学科。四是要在强化实证研究、个案分析、田野调查的基础上，充分发挥中国学术重视追寻“文明大道”、努力探究“天人之际”、“古今之变”的思想传统，透过非洲大陆纷乱复杂的当下迷局，看清这块大陆面临的根本性问题，努力去举其纲要，观其大势，对非洲各国各方面的基本问题做出更具历史眼光的战略把握。五是要清晰地理解中国非洲学发展进步的动力资源来自中非合作的丰富实践，懂得中国非洲研究之所以有可能走一条不同于西方的创新之路，是因为它有着当代中国对非合作的丰富民族实践及对这种民族实践的独立观察与自主思考。六是研究非洲，先要去除对非洲的偏见，对非洲历史文化有一份赏析关爱之情，深入非洲大陆做长期的田野调查，以自己的经历去观察研究非洲。七是我们需要把研究基地前移到非洲国家，强调做调查研究，即通过调查而开展的研究，所谓没有调查就没有发言权，不再是那种困守在书斋中、空谈于沙龙里的本本主义的范式研究、概念研究，或简单依靠西方数据库的量化分析或模型研究。浙师大团队合著的《游学非洲——浙师大非洲研究院师生行走非洲十年纪实》与《从中国边疆到非洲大陆——跨文化区域研究行与思》就是刘教授提出的“我行故我在”研究理念的成果。八是要通过对中国自己的发

展,对中非全方位合作发展的直接观察与深入研究,以及对构成这种发展的基础与背景的世界史、现代性和全球化现象的重新思考,日益具有自己的问题意识与自主意识,从而逐渐地生成独立的话语形态与理论面向,形成自己的学理基础、知识特色乃至话语概念。九是要制定好一个完整的学科建设规划,这一学科发展规划对于后来研究院的发展,应该具有根本性的引领作用,它还应该具有可操作性、可实施性的特征。刘教授在“志存高远而立根大地”的治学风格、兼顾国家战略、地方需要、学校发展的基础上,重点发展了浙师大非洲研究院的非洲发展问题与中非合作关系两大研究重点,学术追求与现实应用并重,采用三年创业、八年提升、十年而立的步骤,创立了国内首个综合性实体性非洲研究院,有力推进了中国非洲研究事业的起步与腾飞。

在讲座中,刘鸿武教授还对如何培养起一支致力于非洲研究事业的专职科研与管理队伍、学科带头人应起什么作用、如何形成有共同目标和竞争力的学术团队等问题作了分析,他介绍了他培养与凝聚人才的四点要诀:一是所有引进人才必须从事非洲研究;二是四定原则:即定领域、地域、国别及课题;三是将年轻学者派往非洲留学、调研与考察;四是帮助发表论文、获得课题、带入学术界。

就科研机构的人事制度改革,刘教授提出,“科研人事制度改革,关键是‘人与事’的关系要处理好,要围绕‘事’来进‘人’,先要清楚我们要做什么样的事,然后根据这样的事来引进、培养人,能做好这事的就是人才,如果进了很多高端人才,但做不了这样的事,或者不愿意做这样的事,那就不是人才,应根据事情来判断人才。”

就如何发挥特长,化弊为利,利用多学科优势形成学科发展综合化优势,刘教授提出,“非洲研究是一个综合性学科,全院教师来自六个一级学科:政治学、经济学、历史学、社会学、宗教学、人类学、教育学六个学科,甚至还有电影学人才。”那如何做到形散神不散?刘教授提出,“以‘非洲发展问题研究’和‘当代中非合作关系研究’两大主题统领全院科研方向”,大家有分有合,就可形成创新团队。

刘教授还指出,非洲学学科的建设,还要构建起本硕博、留学生、培训生三位一体的非洲学专业学位体系以填补空白,逐渐开发建成系统配套的非洲学本硕博课程体系、教材体系与师资体系。他特别指出,搭建学科建设平台,既要引凤更要筑巢,铁打营盘流动的兵,留下一份可传承的学科基础。为此,浙师大非洲研究院十年推进了“十个一”举措,从而将这个非洲研究平台打造成了全国第一:“一套大型文库、一份高端报告、一份专业刊物、一份智库报告、一个高端论坛、一个大数据库、一个图资中心、一个多语网站、一个特殊窗口、一个档案室”。

最后,刘教授分享了非洲研究院两位老师用两年时间合作拍摄的纪录片《我从非洲来》的片头,这部纪录片在上周受邀在伦敦政治经济学院播放并邀请导演做映后谈。浙师大的非洲研究已然走向了国际学术界,扮演着平等与国际学者对话的角色。

作为一位高产而有世界眼光的学者,一位让知识具有社会与国际影响力的管理者,刘教授给我们带来的不仅是“纸上得来终觉浅,通过行走世界、观察世界、描述世界、解释世界来得到知识”的方法,更有“志存高远而立根大地”的智慧。

(语言研究院)

上外第十七届“爱未来”研究生学术文化节举办导师学术引

领计划系列主题讲座

2017年10月30日周一晚18点,第十七届“爱未来”研究生学术文化节导师学术引领计划系列主题讲座在上海外国语大学松江校区四教楼338教室举行。主讲嘉宾为上海外国语大

学英语学院陈琦副教授及其指导的三位硕士研究生王乐、胡原和邹利娟。他们就“英国多元文化走向与新形势下的中英人文交流策略”的主题进行了细致地探讨，与现场的小伙伴们一起分享了这一项目研究过程中的心得和体会。

讲座一开始，陈老师首先以幽默的口吻指出了研究生同学普遍存在的研究困境，并提出研究生要提高学术研究的原创性，而交叉学科无疑是个重要的突破口。陈老师鼓励年轻学子走交叉学科的学术之路，并肯定了年轻学子在这一方面的自身优势，如良好的学习能力、开阔的视野、以及对新型研究方式开放包容的态度等。陈老师的指导和鼓励犹如一盏明灯，照亮了同学们迷茫的学术道路，也鼓舞了同学们在新角度下努力求索，继续创新。

本场讲座，陈老师分别从研究选题、研究方法、研究重难点、创新点等几个角度详谈了英国多元文化走向与新形势下的中英人文交流策略，并对研究生开展学术研究的方法提出了宝贵的建议。

首先，陈老师解析了主题中看似矛盾的两个研究概念“中英文化交流”和“中英人文交流”，指出了传统单一学科研究的缺陷，进而提倡了基础型研究和问题导向型研究相结合的学术研究。陈老师指出在传统研究中“中英文化交流”归属于基础研究，涉及比较文学和英美文化领域；而“中英人文交流”归属于应用研究，涉及国际关系和政治学领域，然而看似不相关的两者实则是关联互通的。没有基础研究作为铺垫，应用研究就会沦为浮于表面的空谈，同时脱离现实的基础型研究则是一座虚无的“文化象牙塔”，缺乏对现实问题的关怀。因此陈老师的项目选取了基础型研究和问题导向性研究相结合的研究视角，这一研究视角也使现场的研究生同学颇受启发，受益匪浅。

接下来，陈老师发起了一场“跨越亚欧大陆”的谈话，连线了正在英国伦敦大学交流的项目组成员、研三的王乐同学。王乐同学分享了自己的研究课题和研究方法。她结合自身兴趣，以 18 世纪中期英国航海家在中国广州海域游历的史实为研究对象，与在场同学们上分享了三点关于研究方法的心得：一是进行文献分类和文献综述，她推荐大家使用软件 *Doteroe*；二是应制定详实的研究计划；三是看文献时勤做笔记，定期总结研究方法。陈老师肯定了王乐同学的研究成果，并鼓励研究生同学应主动把握出国交流的机会，积极培养文化比较的意识和跨文化交流的能力，掌握多学科国别区域研究的研究方法，并增加对对象国文化和社会心理的理解，进而成为具有全球视野的国别区域高端人才。

随后，陈老师谈到了英国的多元文化政策以及项目研究过程中的重点和难点，并启发同学做研究时学会从“第三只眼睛”中洞察到更客观的东西，进而探寻其背后的根本目的。同时，针对王乐同学对英国航海家解读中的不足之处，陈老师也进行了补充和建议，并进一步举证了亚当·斯密和约翰·穆勒等英国思想家对中国的描述，解读了其如何通过对中国的描述来鼓励英国发展自由贸易。

接下来，胡原与邹利娟两位同学也分别分享了自己的论文选题和研究心得。胡原同学的论题是研究《消失的地平线》中香格里拉的形象，她从三个角度解析了自己的论题：一是描述，对香格里拉形象的一些描述型研究，即逃避和形象主义；二是分析，分析作家如何借创造的形象表达对现实的不满和回到英国旧时代的愿望；三是价值评判，强调了作为文学家的社会责任意识。邹利娟同学从主题学的角度平行比较了沈从文和托马斯·哈代所反映的共同的文化主题，即文化空间的重构意识。邹同学指出两位作家都借助了“亦幻亦真”的叙述空间展开对文化空间的重构，并反映了“异托邦”的文化理想。同时她也指出了此论题对处理传统和现代冲突，协调外来和本土文化关系的现实意义。

陈老师肯定了两位研究生的选题研究，并再次强调基础学科研究可以和应用学科研究紧密结合，鼓励“多学科”视角，比如用翻译视角解决中国文化走出去的现实问题，平行研究和全球治理相结合等，这些选题的角度都让现场的同学耳目一新，也为同学们今后的研究提供了方向。

最后，陈老师总结了该项目的创新之处和继续探索的方向，并给研究生同学的选题和研究方法提出了自己宝贵的建议。一是选题前要自我反思，明确三个问题，即“研究的是什么？问题是什么？价值是什么？”同时选题要体现人文价值和人文关怀；二是研究方法要坚持科学性，言之有理，言之有据；三是科研论文要注意逻辑性。讲座最后陈老师生动形象地用“圆”来说明了研究生和本科生的区别，陈老师对研究生同学寄予厚望，鼓励研究生应努力跨出圆的范围，突破边界，突破自己，不断向“圆”的固定范式外伸展。

整场 90 分钟的讲座，同学们掌声不断，意犹未尽，陈老师的学术视野和师者风范赢得了现场每一位研究生由衷地赞扬。陈老师提倡的“多学科”研究视野也将为同学们今后的学术研究之路带来了启迪与方向。

（研究生院）

“一带一路与中亚”：陕西师范大学教授李琪应邀为上外师生作专题讲座

10 月 31 日，陕西师范大学教授、博士生导师、中亚研究所所长李琪应邀为上外师生作了题为“一带一路与中亚”的专题讲座。

讲座开始，李琪教授首先从“一带一路”建构的历史要素与时代内涵入手，指出“一带一路”倡议不仅有着浓厚的历史积淀，同时也被时代赋予了新的含义，是一项旨在互利共赢、共同发展的倡议。

随后，李琪教授从国际政治关系、中亚经济文化发展等方面深入分析“一带一路”倡议带给中国及中亚国家的机遇和挑战。她特别强调，经济合作是“一带一路”的着力点，要推进经济发展新模式，构建人文交流合作新机制，促进彼此之间的政治关系更加友好，经济纽带更加牢固，安全合作更加深化，人文联系更加紧密。

最后，李琪教授指出，通过“一带一路”这一跨国平台的建设，深化区域经济整合和文明互鉴，不仅有利于稳定世界政治经济形势，也为全球治理的机制变革提供了中国经验和中国思路，消解全球治理模式转变进程中的“话语霸权”，促进国际政治、经济新秩序的生成。因而，中国需要传播文化，推进舆论宣传，培养互通人才，加强学术研究、理论支撑和话语体系建构，实现“一带一路”沿线地区繁荣和谐的宏伟愿景。

本次讲座是上海外国语大学大学文化建设委员会主办的“世界·中国”系列讲座活动本学期第四讲，校学生联合会思索讲坛部承办。

（学生联合会）

著名经济学家林毅夫做客上外 为师生解读中华民族伟大复兴的世界意义

11 月 16 日下午，著名经济学家林毅夫教授做客上海外国语大学“世界中国”系列讲座，在松江校区图文信息中心东厅为 400 余名师生带来了一场主题为“中华民族伟大复兴的世界意义”的讲座。校党委书记姜锋出席，校长李岩松主持。

讲座开始前，姜锋书记邀请现场听众各自对讲座的期待。老师与同学们结合自己的专业学习与研究，纷纷发表对中国经济发展前景的见解，现场气氛十分活跃。

三时许，在全场热烈的掌声中，林毅夫教授开始了主题演讲。他以“忆苦思甜”的方式

梳理了中国从一个积贫积弱的后发国家成长为全球第二经济大国的历程,由此给出了中国改革开放的逻辑起点。林老师指出,中国自改革开放以来的 38 年时间里能够保持年均 9.6% 的经济增速,其中的一个重要原因是中国在承接全球产业转移的过程中善用“后来者优势”,大力发展劳动密集型产业,着力提高经济效率,不断激活创新禀赋,在不太长的时间里实现了经济规模和贸易体量对绝大多数发达国家的赶超,这是人类历史上的发展奇迹。

林毅夫教授指出,“十九大”是党和国家事业发展史上的一个重要里程碑,是迈向中华民族伟大复兴的重要一步。他结合“十九大”报告中有关“两个一百年”奋斗目标与阶段性发展任务,详细分析了中国由富起来到强起来直至实现中华民族伟大复兴的路线图,并从国际比较的角度解读了像中国这样的独特文明古国能够保持经济中长期稳定增长的内生性因素。

林毅夫教授结合自己在世界银行的工作经历,以及“休克疗法”俄罗斯的失败教训,启发在场师生反思,发达国家的经济学理论是否适用于发展中国家,需要关注前提是否相似。他进一步指出,至少到目前为止,还没有看到过任何一个发展中国家是完全按照发达国家的经验取得成功的。他结合中国这些年来发展经验,指出后起国家必须重视基础设施与制度环境建设,以降低交易成本,吸引国内外资本投入,这样才有可能将比较优势变成竞争优势。林毅夫以自己的亲身实践和这些年来观察与分析,向师生们解析了为什么西方主流经济学理论无法解释中国经济增长的内生性机理。并预测,随着中国经济的不断发展,随着中国经济学家对中国经济增长和经济发展规律认识的不断深化,将会形成既具有国际普适性又不乏中国特色的经济学理论,届时中国学者将有望获得诺贝尔经济学奖。中国作为全球经济强国不仅将持续向世界贡献技术创新、制度创新,也将贡献新的理论与新的公共产品。

主题演讲结束后,林毅夫教授回答了同学们有关中国能否成功避免“明斯基时刻”以及未来一段时期的经济增长速度和是否出现经济新周期等问题。

李岩松校长在评论与总结感谢林毅夫教授的独到分析时指出,林毅夫教授作为中国和世界著名经济学家,无论是在经济学理论研究,还是经济学教育创新,乃至促进中国经济增长和世界经济发展等方面,都做出了杰出贡献。林毅夫教授有着强烈的国家责任感与经济学人独有的情怀,长期致力于培养青年经济学人,并希望他们成才后报效国家。林毅夫的这种致力于培育后学,胸怀国家和世界的精神,尤其值得我们景仰。

姜锋书记代表学校向林毅夫教授赠送了由上海外语教育出版社出版的汤显祖戏剧全集英文版。他再次感谢林毅夫教授以深厚的学养、高屋建瓴的分析视角,朴实的表达,带给上外师生的深深启迪。

学生代表向林毅夫教授献上了由国际金融贸易学院同学精心书写的“格高志远,经世济民”书法作品。

最后,林毅夫教授表示他非常高兴此次有机会与上外师生交流。他引用“己欲立而立人,己欲达而达人”和“一花独放不是春”高度概括了中华民族实现伟大复兴的世界意义,并鼓励在座的莘莘学子,作为最幸运的一代,必须努力实现一代代知识分子胸怀国家,致力于实现中华民族伟大复兴的目标,让国家在“站起来”、“富起来”之后“强起来”。

到场听众深深有感于林教授的精彩演讲,全场掌声雷动。通过林毅夫教授的演讲,上外师生表示,对于自己肩负的中华复兴之使命有了更深刻的认识,相信未来同学们将会加倍努力,以实际行动助中华之兴、民族之兴、世界之兴。

(国际金融贸易学院、党委宣传部)

华师大胡晓明教授与上外师生纵论文化自觉与中国文论

应上海外国语大学文学研究院邀请,2017 年 11 月 23 日下午,华东师范大学中文系教

授、博士生导师、终身教授胡晓明教授为上外师生作了一场题为“文化自觉与中国文论”的讲座。该讲座由文学研究院主办，张煜教授主持。

胡教授从《刀锋》这本书引入，提出中国古典文化中有现代社会所缺少的东西，同时现代社会对于中国古典文化又有着误解。以论语中“子在川上曰：逝者如斯夫，不舍昼夜”这句话所表达的意思为例，胡教授对现场的老师同学进行提问，很多人认为是关于时间流逝，而胡教授指出，这是现代化的观点。那么孔子真正想要告诉我们的是什么呢？这就需要我们探究孔子及其同时代人对于水这个观念的理解，阅读权威的论语注疏。再比如孟子说“有本者如是”，人的本和末是相对的，在儒家看来人是具有最本质的能量的，若没有这个本质，人便会被外在左右。而这种本质，就是所谓的君子。因此胡教授提出，所有儒家重要观念都围绕着君子这个中心，君子就是修行的人。胡教授进一步讲述了修行与宗教信仰的区别以及修行对于现代中国的重要性。然而现代和古代人对于中国古典文化的理解是两种不同的系统，因此产生了种种误读。在胡教授严谨而又不失幽默的语言中，讲座正式拉开了序幕。

胡教授首先介绍了自己三十多年来一直致力于中国文学的文化自觉的探索以及研究成果，然后从文化不自觉的原因及后果这个角度来阐述为什么要文化自觉。他指出文化不自觉的原因主要是学问、客观了解的缺乏、温情敬意的不足以及五四思想的局限。胡教授举出许多详实的例证，包括对隐士、“反礼教”、中国人伦理观中的孝、《桃花源记并诗》的思想、神仙概念以及神人合一的误读。其中关于神仙，胡教授做了详细的解读。最后胡教授谈到，对于中国古典文化的这些误读是源于对于中国文化了解的不足，而我们想要做到正解，更多的接近中国文化的客观了解就需要以熊十力、陈寅恪等近现代学术思想家的思想为桥梁，通往古典。

讲座在热烈的掌声中结束，大家意犹未尽，提出许多问题。例如对“道教认为神仙应该是与普通人不一样的，那么神仙到底与普通人和现实世界之间是什么样的关系呢？”这个问题，胡教授指出，学术有一个演变发展的过程，神仙概念逐渐发展成为神话传说之类的形态，但还是应该以《汉书艺文志》中的相关文献为传统和基础，神仙即指的现实世界中的养生，是落实到身体的，与道教关于神仙的论说是不同的系统。之后张煜教授对此次讲座进行了精辟的总结，讲座圆满结束。胡教授的此次讲座旁征博引、鞭辟入里，对参加讲座的硕博研究生的理论学习和科研写作更是颇具指导性，使大家受益匪浅。

（文学研究院）

上海外国语大学科研处 主办

通讯地址：大连西路 550 号上海外国语大学

邮政编码：200083

电子信箱：keyanchu@shisu.edu.cn

出版日期：2017 年 12 月
